

BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kerepesi-ut 25.

Fiókkiadóhivatal: Múzeum-körút 13.

Főszerkesztő: **VÉSZI JÓZSEF**
 Felelős szerkesztő: **BRAUN SÁNDOR**
 Kiadja: **A SZERKESZTŐSÉG**

Egész évre 14 kor., 1/2 évre 7 kor., 1/4 évre 3 kor.
50 fillér, egy hónapra 1 kor. 20 fillér.

Egyes szám Budapesten és a vidéken 4 fillér.

Extrawurst.

Budapest, augusztus 2.

(G—A) Hát ez bizony nem jó magyar szó, de nem magyar ám az intézmény sem, amelyre vonatkozik. Ezt az intézményt Ausztriából hozták. Ausztriából, ahol valamikor államférfiak jelszava volt az, hogy az ember a grófnál kezdődik, s ahol azóta uniformis nélkül még egy valamire való falusi bakter sem jár. A feudalizmus külsőségeinek őshazájából és arisztokratikus elkülönítések klasszikus földjéről hozták ide közénk ezt a valamit, a Ferenc József-intézetet, amelyről tegnap is, ma is szó esett a közoktatásügyi budget tárgyalása során.

A feudális észjárás és az arisztokratikus góg ellen szót emelni csakugyan meddő földadat. Amíg a bagoly várakban marad, ne bántsa senki. De ha egyszer kitolakodik onnan s közpénzeket igényel a maga számára, akkor vissza kell szorítani a helyére. Tiltakozó szóval kell élni ellene, ha olyan intézményeket kíván, amelyek az arisztokratikus góg ápolására valók. Ilyen intézmény a Ferenc József-intézet, ez a khinai fallal körülvett gimnázium, amelybe olyan gyermekeket küldenek, akiknek egyelőre az a hivatásuk, hogy közönséges halandóval ne érintkezzenek.

Hanem azért nem kell nagyon

komolyan venni a dolgot. Megszavazták az intézet költségvetését. Senkinek sem jutott eszébe a magyar demokraták közül, hogy fölálljon és így szóljon: Kérem, töröljék ki a költségvetésből ezt a tételt, mert nem oda való s nem járja, hogy egy szegény és nyomorgó nemzettel fiztessék meg gazdag emberek különködéseit. Azok az urak, akik azt hiszik, hogy gyermekeiket légmentesen kell elzárni a többi halandótól, bizonyára vannak olyan jómódu uraságok, hogy gyermekeik külön neveltetését meg is fizetik, de a magyar nemzetnek sem pénze, sem kedve nincs hozzá, hogy ezt a lehetetlenségig neveltséges iskolát fönntartsa.

Ezt bizony nem mondta el senki, ami ezer szerencse. Mertha elmondta volna, a magyar parlament nagyot kacag s csak azért is megszavazza a Ferenc József-intézet költségeit. Szívesen és készséggel adja a pénzt azokra a nemes és lélekfinomító dolgokra, amelyek ezt az intézetet minden más földi iskolától megkülönböztetik. A csukaszínű uniformisokra, a kis aranyrezes kardokra, amelyeket a kilencéves nebulók oldalára kötnek föl, hogy jókor hozzászokjanak ahhoz a gondolathoz, hogy még a tudományok terén is annak van igaza, akinek fegyver van az oldalán. Magyar ember fejében soha ilyen gondolat meg nem fogant volna. Mert mire a kard annak, aki „a bé-

kés muzsával kíván társalkodni“, s mire a csukaszínű uniformis annak, aki sem nem katonája, sem nem finác? A Teréziánium kópiájára igazán nincs szüksége senkinek, ha csak azoknak az uraknak nincsen, akikről ma Berzeviczy Albert azt mondta, hogy mindig lesznek. Lesznek olyanok, akiknek az az ambíciójuk, hogy gyermekeiket ne tanítsák és tanárok neveljék, hanem nevelők, s hogy ne iskoladirektorok irányítsák a tudomány utvesztőjében, hanem kormányzók. Mindig lesznek olyanok, akik választékosabb nevelésben akarják részesíteni fiaikat, ámbar a választékosság dolgában mind ez ideig csak annyit tudunk meg ennek az intézetnek a dolgairól, hogy a magyar történelmet a tanulók cenzurája mellett adták elő. Mindig lesznek olyanok, akik már zsenge gyermeklelkükbe bele kívánják oltani azt az érzést, hogy tudni, tanulni, kiválni az elme kincseivel a széles rétegekből nem éppen szükséges, de külsőségekkel elválni a többitől, az érdem és a jövő biztosítóka.

A miniszter ma nem igen hevült neki az iskola védelmének. Talán nem is akarta és érezte, hogy hiába is védené azt az intézményt, amely a magyar oktatásügyi terén a legerősebb tagadása minden demokratikus gondolatnak. Bizonyára nem is tudta lelkében azonosítani magát ennek az iskolának ügyével, mert ez az iskola

TÁRCA

A művész lélektana.

— A Budapesti Napló eredeti tárcája. —

Irtá: *Neményi Erzsébet.*

A közönséget, a jóévtágyú és nyugodt-lelki-ismeretű, egyszerű és egyforma tömeget módfelett érdekli ez a kérdés: milyen a művész mint ember? Milyen a művész, mikor otthon van, mikor egyedül van, mikor nem csinál „kunszt“-okat és nem tesz magán erőszakot? Általában azt hiszik, hogy a művész — az a különös ember, aki ír, fest, zenél vagy színt játszik — teljesen kivételes és sajátos egyéniség. Az ő nappalát és éjjelét nem a nap járása szabja meg, hanem a saját hangulatainak változása. Mert oh, a művésznek mindig, folyton, szakadatlanul vannak hangulatai és ezek a hangulatok vagy borongások, mint a sötét éjféli, vagy verőfényesek, mint a sugárzó hajnal. A művész egyre szélsőségek között mozog: zokog vagy ujjong. Megszokásai, életrendje, mindennapi időöltései merőben különböznek a másokétól. A művész semmit se tesz úgy, mint mások. Az egész élete egy furcsa, szédítő, gyönyörűsége és tarka farsang, aminek még a nyomorúsága is csak amolyan színpadi nyomorúság, mesterségesen drapírozott rongyokkal és festőies világítási hatásokkal.

A folytonos kölcsön-hatás következtében, amit a közönség és az író egymásra gyakorolnak, megtörtént az a különös eset, hogy az írók — akik-

nek pedig mindezt jobban kellett volna tudniok — átvették a közönség áhitatos fantáziájának babonáit és elkezdtek olyannak festeni a művészt, mint amilyennek a közönség gondolja. És jöttek egymásután a regények és novellák, a szomorú és vidám szindarabok, amikben szerepel a művész, a tömeg fantáziája szerint való, a könnyűvérű, tüzes, gyerekes, rendetlen életű, boldog és kivételes lény, akit szeretnek az istenek és az emberek egyaránt. Hogy milyen a művész igazán és valóban, azt nem írta meg senki. Most végre Thomas Mann egy kötet elbeszélésben megadja a művész lélektanát. A kötetnek címe: „Tristan“, (S. Fischer's Verlag, Berlin, Nr. 4.).

Hat elbeszélés van a kötetben, egyike a másikkal teljesen független egész, csupán egy közös gondolat az, ami a különböző darabokat összefűzi. Az elbeszélések hősei többnyire művészek. Művészek, nem azért, mert írni, festeni, zenélni vagy színt játszani tudnak, hanem mélyebb, hogy úgy mondjuk: lelkibb okoknál fogva. Művészek ők, mivelhogy egyedülállók az emberek között. Mivel az idegeik érzékenyebbek, a testük átszellemültebb, a vonásaik látványosabbak, mint másoké. Mivel van bennük valami, — ki tudná megmondani, mi az? — ami körüllegli őket, mint egy titokzatos, gyöngéd, szóval ki nem mondható illat. Van valami közöttük, ami a maga testetlen műveltében erősebb és keményebb válaszfal minden kőbástyánál. Valami, ami örökre elzárja és elkülöníti őket minden többiekétől. Ezek az emberek másképp éreznek, mint mások. Ismerik a sejteket, érzelmek és vágyak — azaz szor-száz árnyalatait; apró esetek,

amik a közönséges emberre egy percnyi benyomást aligha tesznek: az ő lelküket rezgésbe hozzák. Egy színben, egy hangban, egy formában vagy egy szóban mélységes gyönyörűségüket lelik és mélységes szomorúságot is tudnak találni benne. Am a nagy, forró és igaz emberi érzéseket nem ismerik ők. Ezek az emberek folyton-folyvást úgy látják maguk előtt az önön lelkük tükörképét, mint ahogy mások a testi alakjuk visszavetülését látják. Ami másoknak legtitkosabb, legmélyebb és legnagyobb érzése, azt ők finom, éles és hideg elmével szemléltetik, boncolgatják, szétforgácsolják és művészi alakba foglalják. És csak addig, amíg elként fölötté állanak az emberi érzéseknek, csak addig maradnak művészek. Az ilyen emberek lelke telve van különös ösztönökkel és ezek az ösztönök viszik őket ellenállhatatlan nagy hatalommal, kergetik őket a maguk utjára és sohasem engedik arról letérniük. Pedig a művész, az igazi, aki érzi minden pillanatban keserű átkát a maga művész-voltának, szeretne letérni és elmenekülni, a többiek közé elvegyülni és járnivaluk a megelégedett közönséges országutját. Az igazi, a megátokozott művésznek egy vágya van csupán: olyanná lehetni, amilyenek a többiek. Hozzásimulni a nagy és biztos közösséghez és eltűnni benne, névtelenné lenni, ismeretlenné és nyugodttá. Ezt a vágyát azonban sohasem érheti el. Hiábaváló, hogy ő maga örök, erős igyekvéssel követi a többieket és sóvárogva hajhássza barátait a boldog hétköznapiságnak; a többiek soha be nem fogadják őt. Aki művészt mégis befogadnak maguk közé, az sohasem igazi: csak művész-

nem magyar, a gondolat, amelyen fölépült nem nemzeti gondolat, hanem érthetetlen utánzata egy osztrák iskolának s annak az osztrák ideálnak, mely szerint a társadalom felső rétegeit csak úgy lehet békés bőségben, javaikban és előjogaikban megtartani, ha ezek a rétegek nem keverednek össze az alsóbb néposztályokkal. Ime egy politikai gondolat, amely a közoktatásügy terére átjártva, a Ferenc József-intézet neve alatt jelentkezik. És ime egy átjártott politikai gondolat, amelyért a nemzet fizet, amelyet egy szegény ország pénzén konzerválnak.

Ki tehet szemrehányást azoknak, akiknek ilyen kedvteléseik vannak s akiknek még ma is van elég elfogultságuk, hogy gyermekeiket ilyen szellem védőbástyája mögé rejtsek? Kinek van joga belenyulni abba a legszentebb és bizonyára lelkiismeretesen megkonstruált életfelfogásba, amelylyel a szülők gyermekeik nevelésének irányát megszabják? Senkinek. Mindenki teszi, amit jónak lát. De ha valakinek extrawurst kell s ha valakinek az a szive vágya, hogy hermetikusan elzárja gyermekét a nemzet serdülő ifjúságától, ám fizesse meg ur passziójának költségeit maga s az uri elkülönítéshez ne vegye igénybe a lenézett és megvetett nép adóját. Micsoda ur az, aki szidja a parasztot, mert annak csak ciberelevésre telik, miattát ő osztrigát eszik, s aztán a paraszttal fizetetti ki az osztriga árát? Akinek az az uri kedvtelése, hogy a fiacskája csukaszinü uniformisban járjon, fizesse meg. Akinek az tetszik, hogy a kicsi fia rezes kardot hordjon, vágja ki a bugyellárist s ne kérje a paraszttól az árát annak, hogy az ő fiát nem tanító tanítja s nem igazgató igazgatja, hanem nevelő és kormányzó. Fizessenek a gazdag és előkelő urak és akkor ám ne kormányzóval kormányoztassák

fiukat, hanem akár alkirályokkal vagy ellentengernagyokkal. Aki fizet, az nagyobb ur lehet a császárnál is. Sőt nagyobb az intelligens császároknál is, akik ma már Bonnba küldik a fiaikat az egyetemre, a polgárfiuk közé. De aki a parasztból eszi az osztrigát, az ne nézze le a parasztot azért, mert annak csak ciberelevésre telik.

ORSZÁGGYÜLÉS

Budapest, augusztus 2.

A közoktatásügyi tárca költségvetésén is túl van ma már a t. Ház, sőt az igazságügyi tárca vitája is megkezdődött. A sietség mindenütt látszik, a nyaralás vágya szűkszavúvá teszi az embereket. Pedig nincs hüsből kaszinó ebben az országban, mint a képviselőház tanácssterme...

Előjáróban *Melzer* Vilmos próbálta kiperálni a szászregeni gimnázium dolgát, melyen *Gál* Sándor üttött tegnap egy-egy fájó sebet. De *Gál* Sándor ma sem hagyta békében szász testvéreinket s állta, amit tegnap mondott, hogy ennek a gimnáziumnak a tankönyvei nem nagyon csurognak a hazafias érzésektől.

Trubinyi János és *Rakovszky* is mondott el egy-egy panaszt a költségvetéshez, aztán *Berzeviczy* Albert mondta el záróbeszédét. Ügyesen és szellemesen polemizált a vita szónokaival, senkit sem került el, mindenkivel fölvette a küzdelmet s mindenkinek meg is felelt. Még *Eötvös* Károly zenei fejtegetéseit sem hagyta észrevétel nélkül s ötleletesen szállította le a vajda ki-szólásait a maguk értékére. A miniszter tapost is kapott, meleg kézszorításokat és még az ellenzéken is gratulálták.

A részletes vita fonalait hamarosan legombolyították a Ház rokkájáról s már egy óra felé *Rohonyi* Gyula az igazságügyi tárca költségvetését ismertette a maga nemes és józan egyszerűségével.

A képviselőház ülése augusztus 2-án.

— Kezdeté délelőtt 10 $\frac{1}{2}$ órakor. —

Elnök: *Perceál* Dezső.

A kormány részéről jelen vannak: Gróf *Tisza* István, *Berzeviczy* Albert, *Cseh* Ervin.

Elnök: Megnyitja az ülést.

ködő ezermester az, aki a keze ügyességével, szédítő és kápráztató fogásaival „csinálja“ a művészetet. Az igaz, akinek a művészet a vérében van, mint egy gyötrelmes szenvedély, azt kinézik az emberek a maguk szövetségéből. S nem maradnak egyéb társai a többi elhagyottaknál vagy ama titkos jellemegeknél, akik mindenfelé elkísérik. Hangok, szavatok s jövődőlések jönnek hozzá minduntalan ismeretlen mélységekből. Meglepik álmát, meglopják pihenését és minden emberi örömeibe belévegyítik az öntudat keserűségét. Amikor nem várja, akkor is megszólalnak ezek a hangok: és olyan cselekvésekre készítik őt, amik ellen minden idegszála fellázad. S mert megalkuvás nincs ezekkel a hangokkal: mennie kell utának, valaminty az alvájóknak mennie kell, ő maga se tudja, hová. — Az emberek kicsiny törvényeivel, minden hagyományával össze kell ütköznie. Helyükbe új, fiatal és sohse hallott cselekedet kell kinyilatkoztatnia és hinnie kell azt, amit senkise hisz. S tulajdon fájó gyarlóságának, rettentő gyöngeségének és árva vágyódásának tudatában éreznie kell, hogy ő, mégis ő, és egyedül ő a világnak kiküldött megváltója.

A „Tristan“ kötetben van két alak, aki megtestesülése ennek a megváltó-rögeszmenek. A „Tristan“ című első novellának és a „Gladus Dei“ címűnek hősei. „Tristan“-ban ez a hős egy anoder ír, egy kisas ideges, eszöndés és érzékeny ember, aki hivatást érez magában arra, hogy az embereket a szép kultuszára tanítsa és hogy üldözze azokat, akik az ő felfogása szerint vétének a szép ellen.

Ez a csodálatos ur a nap legnagyobb részét azzal tölti el, hogy boldog-boldogtalannak hosszú és remekbe megstilizált leveleket ír, amik csupa intelmekből, megrovásokból és fenyegetésekből állanak. Történik, hogy egy előkelő szanatóriumban megismerkedik egy párral, kinek házassága vétek a szép kultusza ellen. A férfi ugyanis egy fölöttebb vaskos és jól megtermett északnémet kereskedő, aki egész nap vajas kenyereket eszik. Az asszony pedig egy mesebeli öszemü királyleány. A férj maga a brutális egészség, az asszony átlátszó, gyöngye, tüdőbajosa. Az írő megbarátkozik az asszonnnyal a mikor egyszer esti félhomályban az asszony zongorázik — „Tristan“-t játéssza — belészeret. Szólanul, hódolatlalt és áhitattal szereti a nő lelkét, amiat azt játékból megismerte. Rövidre aztán az asszony meghal. Az írő pedig levelet ír, hosszú, gondos, remekbe írott levelet a férjnek, amiben szemére veti vétekeit. Hogy magához láncolta az asszonyt, aki nem volt bozzá való, aki mesebe való volt és költök álmaiba. A férj azt feleli, hogy az asszonnnyal, aki józan és okos volt, boldogan élt, hogy házasságukat nem zavarta semmimem: különben pedig kikéri magának az írő ur okvetetlenkedését. S az írő odébball, hogy fájó szívvel tovább hirdesse a szép kultuszát az önző és értelmetlen emberek között.

A „Gladus Dei“ című novellában újra szerepel a szépség apostola. Hyeronimusnak hívják most. Külsőjére komor arcú, gözsemü fiatal férfi, aki sötét csuhába öltözötten járja München napvilágos, tarka utcáit. Az egyik képkereskedés kikaputában meglát egy Madonna-képet és attól a

Maróthy László előadó benyújtja a mentelmi bizottság jelentését.

Napirenden van

a vallás- és közoktatásügyi tárca

költségvetésének tárgyalása.

Melzer Vilmos védelmébe veszi *Gál* Sándor tegnapi támadásával szemben a szászregeni ágostai evangélikus gimnáziumot; azokat a tankönyveket, melyeket *Gál* tegnap megbélyegzett, nem ismeri, de azt tudja, hogy a szász tanintézetek könyveit a közoktatási kormány jóváhagyta. Nem igaz, hogy az a gimnázium hazafiatlan szellemű. Hivatkozik a tanfelügyelő elismerő nyilatkozatára. A Gusztáv Adolf-egylet nem üz német propagandát; az egylet magyarajku evangélikus híveket segít, ez a hivatása.

Gál Sándor személyes kérdésben azt válszolja, hogy ő konkrét adatokat hozott fel és két nemzetellenes tankönyvet leletta a Ház asztalára. Törvényellenesnek tartja, hogy a szászregeni gimnázium céljaira 25%-os pótdótt szednek, holott az az intézet nem magyar, sőt igazgatója kerelen megtagadta a magyar nyelvi bizonyítvány kiállítását. A Gusztáv Adolf-egylet re vonakozó adatokat magából az egylet évkönyvéből vette, amely hangoztatja, hogy ez az intézmény a német kultúra érdekét viszi előre. (Ugy van! a szélső-baloldalon.)

Trubinyi János aggódik, hogy vajjon a vallás- és közoktatásügyi tárca vezetése tiszta magyar szellemet istápol-e. Irodalmunkban, különösen a sajtó terén idegen irány kapott lábra, ennek meg az iskola az oka. Ha ki akarjuk építeni az egységes magyar államot, elsősorban arra legyen gondunk, hogy a néptanítók igaz magyar érzettől legyenek áthatva. A pornográfia aranykorát éli az irodalom terén és a szinpadon. A keresztény szellem iskoláinkban alig hogy megtört valami, pedig a katolikusok és protestánsok egyesültek az istentagadók és a vörös zászlós hazafiainak kozmopoliták ellen.

Báró Kass Ivor: Vissza a keresztéhez!

Trubinyi János: Ez az érzés átragadt a népre is. Helytelennek tartja, hogy az állam ott épít iskolát, ahol a felekezeti iskolák megfelelnek hivatásuknak. Az állami tanítók sokhelyütt kérkednek vallástalanságukkal. Elmondja egy pozsonyi tanító esetét, aki bántalmazott egy derék, ősz, katolikus papot. Csatlakozik *Veress József* nek a lelkesi javadalmak kiegyesítésére irányuló indítványához. A költségvetést nem szavazza meg. (Helyeslés a néppártton.)

Gabányi Miklós: Ez a pap a község tükré!

Förster Ottó: Te pedig a herületed tükrö vagy! (Általános élénk derűtség.)

Gabányi Miklós: Hát én az is vagyok!

Trubinyi János: Elégletlennek tartja az iskolák pedagógiai szempontból való ellenőrzését és ezért óhajta a tankerületi reformot.

Rakovszky István a tankönyvmizériákról beszél s igazat ad *Lendl* Adolfnak. A mai tankönyvekkel és a folytonos új kiadásokkal sarcolják a szüléket. A kiadók az illusztrációkat más sorrendben nyomtatják, néhány új magyarzó szöveget iratnak hozzá és kész az új könyv, amely aztán

perctől, hogy meglátja, nincs nyugta többé. Az a Madonna-kép, amit szétlétben megbámulnak és dicsőítenek az emberek, az ő szemében egy rémes szentségtörés. A Madonna, akiben ő hisz, ugy van itt lefestve, hogy közönséges, üde, szép asszonnnyak látszik. S Hyeronimusban megszólal egy hang. Sarkallja őt, hogy bemenjen a boltba, fennen hirdesse a magasztos kép ígét és parancsal követelje, hogy a szentségtelen képet egésék el. Hyeronimus tudja jól, hogy nevétség, megvetés és guny vár rá, ha ezt megcselekszi. Egyre halogatja, vissza-visszafordul, kerüli a boltot, vívdózik szörnyen önmagával. Próbálja más gondolatokkal elcsitítani ezt a hangot — de hiába. Lázasan, remegve benyit a boltba. Eleinte szeliden és szerényen beszél, magyaráz, kér — aztán tüzbe jön és fenyeget, parancsol, követelődzik. S ekkor megtörténik, aminek meg kell történnie: a boltos behívja a szolgát és annak rendje-módja szerint kidobtatja az apostolt.

A harmadik novella, „Tonio Kröger“ a kötet legszebb darabja.

Tonio Kröger egy előkelő család fia, iskolás korában már kiválik a többi közül, kiválik aknarrata ellenére, mindenféle különös külseőségekben is, amik mintegy szimbolumai egész lényének. A többi német iskolásgyerekek, Tonio társai, szlékék mind, rózsásak és kékszeműek. Tonio ellenben halvány, vézna, sötétzemű. A többieknek egyszerű, mindennapi, rendes nevük van. Őt meg „Tonio“-nak hívják, jóllehet ez az idegen-hangzású név sehogyse talál a Krögerek tiszteltreméltó, polgári családnévéhez. S Tonio sóváran

beszédre és így valószínűleg már az ülés második felében a honvédelmi költségvetést tárgyalhatja a Ház, amely tárcánál a függetlenségi párt álláspontját *Bakonyi* Samu fogja kifejteni. Kivüle azonban még több függetlenségi párti képviselő szándékozik felszólalni.

A szétéptett indítvány. A nagy és viharos obstrukció idején, éppen most egy esztendeje, nevezetes dolog történt a képviselőházban. A fölkorhácsolt szenvedély olyan helyzetet teremtett, amelyhez hasonló talán sohasem volt még a parlamentben. Gróf *Khuen-Héderváry* Károly akkori miniszterelnök beadott egy indítványt, mely a napirend megváltoztatását célozta. Az ellenzék fölháborodása nem ismert határt: a képviselők nagy tömegben verődtek össze az előki emelvény előtt való völgyben s *Fáy* István, ki azóta megszűnt a Ház tagja lenni, *Szűcs* Pál kezéből erőszakkal kiragadta s darabokra tépte gróf *Khuen* indítványát.

Az esetnek a mentelmi bizottság előtt volt folytatása. A bizottság még aznap megkezdte a tárgyalást, de a jelentést csak ma terjesztették a Ház elé, mert a függetlenségi párt tagjai közül többen azt hangoztatták, hogy a bizottság által elmarasztaltak önként fogják megkövetni a Házat s így nem lesz arra szükség, hogy erre házhatározattal köteleztessenek. Ez azonban nem következett be.

A mentelmi bizottság jelentése konstatálja, hogy a „tumulatsnak, dulakodásnak” minősített cselekvésben tényleg és tudatosan főképpen *Hentaller* Lajos, *Pozsgay* Miklós és *Nessi* Pál vettek részt. *Rátkay* László szerepe viselte leginkább magán a személyi és tetleges erőszakoskodás jellegét, míg *Fáy* István a Ház egyik tagjától elkapta a miniszterelnöki indítványt és szétépte. Ezeknek megállapítása kapcsán kimondotta a bizottság a következőket: A multa névze a nemzet egysége iránt tartozó tisztelet mint expiálás... jövőre névze pedig mint preventív szükséges most az erkölcsi és házszabályszerű megtorlás alkalmazása. Tekintettel már most arra, hogy első ízben merültek most ezek fel, hogy végelemzésben forrásukat a bár egyoldalú pártállás által diktált, de tán épp annál vehemensebb s hazafias cselekedésnek vélt fölhívulás idézte elő, a cselekvőség jellege, sulya tekintetében különbséget nem téve, fokozatokat fel nem állítva, de méltó példát statuálni akarva, javaslatba hozzuk, hogy mondja ki a Ház, hogy a fent nevezett öt képviselő a Ház méltóságával, tekintélyével és jórendjével össze nem férő cselekményei miatt köteles a házszabályok 255. §-ának megfelelőleg a Házat ünnepélyesen megkövetni.

Ez a határozat most érdekes helyzetet teremt, mert *Fáy* István ma már nem tagja a képviselőháznak. Eldöntendő tehát az a kérdés, miképpen kövesse meg a Házat a sérelemért, melyet akkor követett el, amikor még mandátuma volt. Ha az angol példát követnénk nálunk is: *Fáy* István mint magánember kérhetne bocsánatot a Ház színe előtt.

KÜLFÖLD

Az orosz-japán háború.

Budapest, augusztus 2.

Hiába erőlködnek az oroszok, hogy a haretéri jelentéseket minél ártatlanabb formában bocsássák a nyilvánosság elé, a cenzurán áteresztett táviratokból is kitűnik az a balsors, amely az orosz fegyvereket állandóan üldözi. Tegnap a dasicsaói események jelentőségét igyekezett a félhivatalos orosz hírszolgálat lebecsülni, de azért világossá vált belőle, hogy *Stackelberg* sergét Hajesöngnél veszedelem fenyegeti. A Liaojangnál történetekből csak *Keller* tábornok halálát jelentette és hallgatott az

ütközetről, amelyben a vitéz tábornok elesett. Ma erről a csatáról is kimerítőbb jelentés érkezett. Az ütközet a Motien-szoros és Liaojang között folyt le, ahol az orosz tábornok már a múlt hónapban harcolt a Motien-szoros magaslataiért és sikertelen támadás után visszavonulni kényszerült. Azóta *Keller* Tanköjuantól keletre foglalt állást, hogy megakadályozza a japánok előrenyomulását Liaojang felé. Ezt a hadállást támadta *Julius* 31-ikén *Kuroki* tábornok és a jobb szárny megkerülésével az új folyamán elfoglalta. Vele együtt *Tanköjuan* város is a japánok kezébe került. *Tanköjuan* husz kilométernyire van Liaojangtól és *Kurokinak* még csak egy megerősített helyet kell elfoglalnia, hogy Liaojangot is hatalmába kerítse.

Kuroki újabb győzelmei.

Tokio, augusztus 2.

(Reuter.) *Kuroki* tábornok kétnapos küzdelem után tegnap az oroszokat két külön ütközetben *Jusulikinél* és *Janese-lingnél* megverte.

London, augusztus 2.

Az első japán hadsereg, amely *Kuroki* vezetésével a *Mootienlingen* át vonul *Liaojang* ellen, vasárnap reggel többheti pihenés után ismét támadásba lépett föl és megtámadta az orosz védelmi állásokat *Taovan* mögött. Orosz részről a csatában három hadosztály vett részt. Az ellenséges pozíciók bombázása reggel kezdődött, délután pedig a japán hagsereg középpontja az ellenség gyilkos tüzelése közben szuronyrohammal megszállotta *Taovan* várost és a város mögött levő magaslatokat. Miután a centrum így sikerrel előrenyomult, a jobb- és balszárny is megkezdte a támadást és az oroszokat visszavonulásra kényszerítette. Különösen a jobbszárny tüntette ki magát az orosz pozíciók elfoglalásánál a számban föltétele ellenséggel szemben. *Kuroki* hadserege és *Liaojang* között az oroszoknak most már csak egy oly hadállása van, amelynek megkísérelhetnék a japán hadsereg előrenyomulásának megakadályozását.

Tokio, augusztus 2.

(Hivatalos.) *Kuroki* tábornok a következőket jelenti:

Hadseregünk *Julius* 30-án napfelkeltekor kezdte támadni az ellenséget, mely a Motien-szorosnál hat mérföldnyire keletre levő *Kuolincsun* és *Jankulint* tartotta megszállva. Mind a két hely 25 mérföldnyire van Liaojangtól. A *Kuolincsun*nál lévő orosz csapat két hadosztályból állott megfelelő tüzérséggel. A további hadműveleteket az előbb megállapított terv szerint végezték és naplementekor az ellenség mindkét szárnya vereséget szenvedett. Miután azonban igen erős volt az ellenség és szilárd pozíciókban állott, nem foglalhattuk el állásait. Másnap hajnalhasadéskor ismét kezdődött a támadás. Sikerült az ellenséget éjjel körül állásaiból kiűzni. Az oroszokat négy mérföldnyire nyugat felé üldöztük. *Jankulinnál* két és fél hadosztályal és négy üteggel állottak az oroszok. Naplementekor elfoglaltuk az ellenség főállásait. Az oroszok keményen ellenálltak és kénytelenek voltak az éjjelen át a csataterén táborozni. Augusztus elsején hajnalban újból támadtunk és reggel nyolc órára az összes magaslatok a kezünkben voltak. Most kutatják, hogy milyen természetűek veszteségeink.

A japánok előrenyomulása.

London, augusztus 2.

Niucsvangból jelentik a *Daily Mail*nek: Hétfőn reggel *Kajpingtől* északra, *Niucsvangtól* 15 mérföldnyire, lövéseket hallottak. Délután a tüzelés zaja közelebb halatszott. Valószínű, hogy a *Dasicsaónál* megvert orosz hadsereg utócsapata ütközött ott össze a japánokkal. *Sanghaji* je-

lentes szerint *Tokióból* odaérkezett hírek azt mondják, hogy a japánok megszállták *Szimusöngöt*, amely *Haicsöngtől* keletre van. A város megszállása *Julius* 31-én történt, miután onnan a japánok két orosz hadosztályt elűzték.

Páris, augusztus 2.

A *Temps*nek táviratozzák *Hajesöngből* tegnap esti tíz órai kelettel: Három nap óta a japánok folytonosan hevesen támadnak *Hajesöngtől* délre és délkeletre. 31-én két hadosztály 60 ágyúval támadta *Szimusöngöt*, melyet az oroszok másnap kiűrtettek. Dél felől való heves ágyúzás közben az oroszok lassan visszavonultak. Ugy látszik, hogy a japán haderő hét hadosztályból állott, melyek részben új csapatokból állottak és hatalmas tüzérség felett is rendelkeztek.

Köln, augusztus 2.

A *Köln. Zig.*-nak jelentik *Pétervárról*, hogy a mai lapok szerint az orosz csapatok elfordultak a folytonos visszavonulásban. A dasicsaói csatával a háború első szakaja véget ért. Az első döntő ütközet most *Haicsöng* körül várható.

Port-Arthur ostroma.

London, augusztus 2.

Tokiói jelentések szerint Japánban bizonyosra veszik már a város kapitulációját s mindenki arra számít, hogy legfőkébb még másfél hétig tarthatja magát. A japánok remélik, hogy ágyútüzellel fogják a várost kapitulációra kényszeríteni. Dalmából *Sanghajba* érkezett jelentés szerint a japánok *Port-Arthur* mögött levő magaslatokra is vitték ágyukat és onnan dominálják a várost. *Tokióból* azt jelentik, hogy a *port-arthuri* helyőrség összes kitérőit visszaverik. Az *Express* Csütüből egy *Port-Arthurba* bezárt orosz tiszt állítólagos levelét közli, amely azt mondja, hogy a *port-arthuri* helyőrség kedve rendkívül nyomott és *Stüssel* tábornoknak nagy fáradságába kerül, hogy a legénység bátorságát fokozza. *Stüssel* nap-nap után körüljár és harcias beszédekkel intez a legénységhez, azt mondva, hogy a vár és egész Oroszország szeme rajtuk függ, hogy *Kuropatkin* nagy hadsergével győzelmesen dél felé nyomul és hamarosan föl fogja menteni a várat. A levél, amely a multheti támadás előtt kelt, azt mondja, hogy az orosz helyőrséget napról-napra vesztéses éri és néha négy-öt katonai temetés van egy nap. A legénység elkedvetlenedésének főoka az, hogy a városban nincs cigaretta, sem semmiféle más dohány, és a tiszt leveleiben a címzettet arra kéri, hogy kínaiakkal csempésztesse cigarettát a várba.

Az argentinai hajóhad.

London, augusztus 2.

Brüsszélből jelentik a *Daily Telegraph*-nak, hogy Oroszország az argentinai hadihajó megvétele dolgában alkudozásokat folytat. A cár *Mihály* nagyherceget külön misszióval küldte el, hogy az erre vonatkozó tárgyalásokat befejezze. Eddig *Argentina* kormánya állandóan vonakodott hadihajóit másnak eladni, mint valamely semleges hatalom kéltően igazolt képviselőjének.

Cyryll nagyherceg Vladivosztkában.

Páris, augusztus 2.

Cyryll nagyherceg, aki tudvalevőleg a *Petro-pavlovszk* katasztrófájának megsebesült és hazautazott, legközelebb *Pétervárra* érkezik, honnan *Vladivosztkba* fog utazni. *Cyryll* nagyherceg mint segédtszáz *Szkrjádov* tengernagy mellé beosztva. A *Vladivosztkai* hadosztálynak jelenleg *Lincics* tábornok a parancsnoka. A *Vladivosztkai* helyőrség legközelebb állítólag nagyobb mértékben meg lesz erősítve és *Lincics* tábornok *Koreába* fog betérni.

HIREK

Budapest, augusztus 2.

— **BUDAPESTI NAPLÓ.** Julius 31-én új előfizetés nyílt a Budapesti Naplóra. Kérjük azokat a tisztelt olvasóinkat, akiknek az előfizetése ezen a napon lejárt, méltóztatassanak a megújításról idejekorán gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.

— **Személyi hír.** Rózsavölgyi Gyula székes fővárosi alpolgármester ma kezdte meg szabadságát. — Babarzi *Schwarz* Ottó udvari tanácsos, a vörös-kereszt egyesület főmegbíztója s főgondnoka visszaérkezett Budapestre.

— **Királyok találkozója.** Most már véglegesen meg van állapítva, hogy *Ferenc József* király e hó 26-án meg fogja látogatni *Edvárd* királyt Marienbadban. A városi képviselőtestület nagyban készül királyunk üdvözlésére. *Ferdinánd* fejedelem még Marienbadban lesz, mikor az angol király odaérkezik, és szintén találkozni fog *Edvárd* királlyal.

— **A szász trónörökös gyermekei.** *Tátrafüred*-ről táviratozzák, hogy a szász trónörökös öt gyermeke ma este hat órakor a kísérettel együtt elutazott onnan Drezdába. A fürdő közönsége nagy számban gyűlt össze a nagy szálló előtt s lelkes éljenzéssel bucsuzott el a vidám gyermekektől.

— **Kossuth Ferenc állapota.** *Kossuth* Ferenc, a függetlenségi és 48-as párt elnöke még a múlt hónapban Herkulesfürdőre utazott, hogy csuzos bántalmaitól teljesen megszabaduljon. Mint értesülünk, *Kossuth* Ferenc még most sem gyógyult fel teljesen; izületi fájdalmai még tartanak és a járás nehezezőre esik. A napokban a kézesülők izületi bántalmai miatt napokon át volt kénytelen ágyban maradni, most azonban már jobban érzi magát és bár az írásnál még fájdalmat érez, szorgalmasan dolgozik. *Kossuth* Ferenc augusztus hó közepéig marad Herkulesfürdőn, ahol jelenleg kenes fürdőket, masszaget és villamos kurákat használ.

— **Kitüntetés.** A király, mint a hivatalos lap mai száma jelenti, dr. *Egersdorfer* Sándor egyetemi tanárnak, a magyar országgyűlés képviselőjének és a horvát-szlavon-dalmat országgyűlés tagjának, a közügyek terén sok éven át kifejtett közhasznú tevékenysége elismerésül, a Ferenc József-rend középkeresztjét adományozta.

— **Rákóczi Ferenc szíve.** II. Rákóczi Ferenc szívét az ő végrendeletében értelmében Rodostóból Franciaországba, a Grosbois faluban lévő Camaldules-kolostorba vitték, ahol Rákóczi XIV. Lajos halála után néhány évet töltött a legnagyobb visszavonultságban. Most, hogy Rákóczi hmvait hazahozták, Raoul *Chélard* francia író, aki hosszabb ideig élt Magyarországon, régi okmányok és rajzok alapján felkutatta azt a házat, melyben Rákóczi Grosboisban lakott, sőt megállapította azt a helyet is, ahová II. Rákóczi Ferenc szívét temették. *Chélard* a párisi nemzeti könyvtárban ráakadt a camaldulesi barátok latin nyelvben írt annaleisre is, melyekben többször tétetik említték Rákóczi Ferencről és a VIII. kötet 65. oldalán Rákóczi szívének a kolostorban való eltemetése is le van írva. Itt a többi között a következők olvashatók:

„Ebben az urnában pihen a szíve a legszentebb emlékeztető II. Rákóczi Ferencnek, Erdély nagyfejedelmének, aki az Isten esodadatos bölcsességéből és rendelkezéséből az élet különböző változásai után az urhoz megtérte, Rodostóban, az urnak 1785-ik évében, április 8-ikán, 59 éves korában.

Chélard most ezeken a nyomokon kutat, hogy megtalálja Rákóczi szívét vagy legalább azt az urnát, melyben azt elhelyezték.

— **A tudományegyetemről.** A budapesti tudományegyetem rektora, dr. *Heinrich* Gusztáv miniszteri tanácsos szabadságáról visszaérkezett a fővárosba, hogy résztvegyen az augusztusi ünnepségeken. A rektor minden hétköznap fogad déli tízenkét órakor.

— **Buosa a ferencrendieknél.** A ferencrendiek belvárosi templomában ma tartották meg a bucsut a Porciunkula-ünnep alkalmából, amelyre különösen a fővároshoz közel eső helyiségekből zárandókoltak seregesen a hívek. Az ájtatosságok a zsufolásig megtelt templomban reggel hat órakor csendes misével kezdődtek s az ünnepi nagymisét délelőtt kilenc órakor fényes segédlettel tartotta meg *Dunavich* Károly domonkosrendi perjel. Misa után *Buttykay* Antal ferencrendi atya mondott beszédet. Az istentisztelet délután litániával fejeződtek be, amely után a Szent Ferenc rendjének ünnepélyes havi ülése volt, *Kiss* Arisztid házfőnök elnökletével.

— **Plebbe meggyilkolása.** Egy *pétervári* távirat szerint *Plebbe* gyilkosa orvosának megvallotta, hogy huszonhat éves, orosz nemzetiségű néptanító és statisztikus. A nevét azonban nem mondja meg. Tegnap még igen súlyos volt az állapota, ma már azonban azt hiszik, hogy a viburgi kórházból nemsokára beszállíthatják a Péter-Pál börtönbe. A merénylőnek tegnap olyan nagyfokú láza volt, hogy *Paolov* kurgust hívták hozzá. *Pavlov*nak mondta meg, hogy néptanító. Tettét sajnálja ugyan, de nem cselekedhetett másképp. Az orvosra a beszélgetés azt a hatást tette, hogy a merénylő nem valami intelligens ember. A merénylő külső sérülése jelentéktelen, de két lábujját amputálni kellett s sebesülése a combján aggodalmat kelthet. A rendőrség egyébként már megállapította, hogy a merénylőt az orosz forradalmi párt szervezte. Több letartóztatás történt. Most már mindenki arról beszél, hogy ki lesz *Plebbe* utódja. Ujabbán gróf *Ignatiev* volt kievi kormányzó is emlegetik. *Witter*ről azt beszélük, hogy részére kancellári állást fognak szervezni.

— **Az egyetem új tandíjmentességi szabályzata.** A tudományegyetemen különösen az utóbbi esztendőben rendkívül sok kellemetlenség volt azokkal a hallgatókkal, akik tandíjmentességért folyamodtak s ezért az egyetem tanácsa a tandíjmentességre vonatkozólag új szabályzatot készített. A szabályzatot dr. *Berzevics* Albert vallás- és közoktatási miniszter jóváhagyta s így az 1904—1905. tanévben már életbe lép.

Az új szabályzat szerint tandíjmentességben csak oly hallgató részesülhet, aki szegénységét, tanulmányi jó előmenetelét s az előadások szorgalmas látogatását igazolja, ha ötszáz koronát meghaladó ösztöndíjat, jutalmat vagy segélyt nem élvez és ha magaviselete kifogástalan. Ily feltételek mellett a gyógyszerészhallgatók is részesülnek tandíjmentességben. A tandíjmentesség elbírálásánál a tanulmányi karokat az általuk elengedhető tandíjak végsőösszege tekintetében korlátozó rendelkezéseket felfüggesztették. A mentesség egész vagy féltandíjra adható és hatálya egy-egy félévre szól. Az első évre iratkozók általános jeles, eredetiben bemutatott érettségi bizonyítvány alapján szegénységük mértéke szerint egész mentességet is nyerhetnek. A későbbi félévekre iratkozóknál a kollektivumok, alapvizsgálatok és szigoriatok eredménye mérvadó. A tandíjmentes hallgatók ösztöndíjaikat és segélyüket a mentesség elvesztésének és fegyelmi büntetésnek terhe alatt az illetékes dékáni hivatalban tartoznak bejelenteni. A mentesség iránti folyamodványokat az illetékes tudománykar dékáni hivatalában a tanév elején szeptember 12-ig, a második felében pedig január hó 12-ig kell benyújtani. Katonai szolgálatot teljesítők október hó 8-ig adhatják be folyamodványukat. A kervényhez csatolni kell a szegénységi, illetve vagyontalansági bizonyítványt, az előmenetelről tanuskodó bizonyítványt és az ösztöndíjak, jutalmak vagy segélyekről szóló végzéseket. A tandíjmentességi folyamodványokat a tanári testület szeptember 18-ig, január 18-ig és október 12-ig intézik el. Az elintézés az illetékes tanártestület rendes, vagy e célból összehívott rendkívüli ülésében, illetőleg a tanártestület előzetes felhatalmazásával a dékán vagy egy kiküldött bizottság által történik. A tandíjmentességi határozat ellen jogorvoslatnak helye nincs. A tandíjmentességért folyamodók szeptember 22-ig, január 22-ig és október 16-ig iratkozhatnak be.

— **A Budapesti Ujságírók Egyesülete** segítőalapjának igazgatótanácsa ma tartotta *Csiklay* Lajos elnöklete alatt havi ülését. A

tanács hálás köszönettel vette tudomásul, hogy a magyar petróleumipar-részvénytársaság a segítőalapnak ez évre is 100 koronát adományozott. A tanács segítőközlőnök és segélyek címén 720 koronát szavazott meg.

— **Egyházmegyei gyűlés.** A pesti református egyházmegye 4-ikén reggel kilenc órakor tartja évi rendes közgyűlését a református főgimnázium nagytermében. A közgyűlésen a tanácskozással gróf *Teleki* József és *Mády* Lajos egyházmegyei esperes vezetik.

— **A nagy hadgyakorlatok és a szárazság.** Az idei nagy hadgyakorlatok, amelyeket Csehországban akartak megtartani, valószínűleg elmaradnak. *Bécs*ből jelentik, hogy a katonai hatóságok élénk figyelmet fordítanak a Csehország déli részében uralkodó vízhiányról szóló jelentésekre; a tartós szárazság miatt ugyanis ott a kutas és források annyira kiapadtak, hogy ha csak időközben bőséges eső nem esik, a nagyobb csapatoknak vízzel való ellátása szinte leküzdhetetlen nehézségekkel járna. A katonai hatóságok ezt tekintetbe véve már most számolnak azzal az eshetőséggel, hogy az idei nagy hadgyakorlatok elmaradnak.

— **Nyomorgó háziurak.** Egy háziur ma a legszánandóbb teremtés a földtekén. Annyira szegény és annyira nyomorult, hogy nemcsak maga sir, de az egész világ segít sirni neki. A közrudat teljesen telítve van azzal a fájó gondolattal, hogy a háztulajdonosi állapot a leggyászosabb állapot, s ismerünk olyan tüzelőgyereket, akik bizonyos önhittséggel így sóhajtának:

— Szegény háziurak, miért nem lettek tüzelőgyerekek!

Természetes, hogy ilyen szomorura fordulván a háziurak sorsa, senki sem boldog, hogy Budapesten házat építsen. Az építőipar pang s tessék elolvasni az idevágó szakirodalmat, meg lehet győződni arról is, hogy inkább elmegy az ember a zulkafferek közé guzi kenőcsöt árulni, semmint hogy Budapesten háziur legyen. A jó lsten a megmondhatója, hogy honnan került ez a nagy szánakozás a köztudatba, holott a statisztika egyszerűen kimutatja, hogy háziurnak lenni még ma is igen kedves és jóra való foglalkozás lehet. Ugy áll tudniillik a dolog, hogy a magánépítő bizottság tegnapi ülésén tizenkét nagyobb ház építésére adott engedelmet. A kilencvenes évek közepén, amikor olyan nagy volt az építkezési kedv, akkor sem adtak ki augusztusban annyi engedelmet, mint az idén. A háziurak tehát vidáman szaporodnak, de szomorúan sirnak állapotukon. Aminek persze az a természetes következménye, hogy a házbéreket szépen föl lehet emelni s még a tüzelőgyerekek sem haraguznak meg érte. Leszürjük a garast s így szólnak kegyesen:

— Itt van. Hadd keressen . . .

— **Tompa-ünnepély.** *Feketehegy-fürdő* közönsége a múlt vasárnap az építendő egyesült protestáns imaház javára kegyeletes ünnepségeket rendezett. *Tompa* Mihály márványmellszobrát szépen feldíszítették, mire a *Wollai* gondnok vezetése mellett alakult vegyes kar énekelte a Himnuszt, majd *Perjessy* Lajos főreáliskola tanár mondott emlékbeszédet. Ezután szavaltok voltak. Az ünnepségek fénypontja a Virágok hódolata *Tompa* előtt című előadás volt. *Török* Ella vezetése mellett tizenhat külöfőle virágokkal feldíszített fehér ruhás leány vonult a szoborhoz és szavaltok mellett lerakták koszorúkat és bokrétaikat a szobor lábához. Ezután élőképek és este tűzijáték volt.

— **Harminc éves jubileum.** *Csuka* Lajos a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank cégvezetője tegnapi ünnepelte harminc éves működésének jubileumát. Az évforduló alkalmából az értékpapír-pénztár tisztviselői emlékalbumot nyújtottak át az ünnepeltnek.

— **Hadihajók a fővárosban.** A *Lucid* Károlyi sorhajóhadnagy parancsnoksága alatt levő monitorcsoport, és pedig a *Szamos*, *Körös* monitorok, az A. jelzésű órájór naszad *Dewec* illetőleg *Zakariás* sorhajóhadnagyokkal délután 2 órakor Zimonyból a fővárosba érkezett. A kikötés a roppant alacsony vízben hamarosan megtörtént. A flotta rövid pihenőt tart. Azután Pozsonyba megy aknagyakorlatok végzésére.

ahol az asszony leánya férjhez akar menni egy tiszthez. Kaligári fölvette a mintegy háromszáz-ezer líra értékű vagyonát s egy telekkönyvi tisztviselő segítségével az értékpapírokat eladta és azután büntetésével együtt Korfuva szökött.

— **A bársonyszék árnyékában.** Szófia-ból jelentik, hogy az ottani vasuti raktárnak három altisztjét elfogták, mert az a gyanu merült fel ellenük, hogy a török kormány részére kémzolgálatot teljesítenek. A *Vecserna posta* című lap szerint ezek a letartóztatások csak azért történtek, hogy a közfigyelmet a *Pajakov* pénzügyminiszter botránnyáról eltereljék. A miniszter ugyanis állítólag levelet intézett egy barátjához, amelyben magára nézve igen kompromittáló dolgokat mondott el. Ez a levél ellenségeinek kezébe került, akik azt sok példányban kinyomatták és az egész országban elterjesztették. A levélben *Pajakov* miniszter arról tudósította barátját, hogy adósságait a pénzügyminisztérium kasszájából fogja rendezni. A miniszter mindaddig nem tett lépéseket ennek a hírnek megcáfolására.

— **Egy kapitány merénylete.** Görzben nagy szenzációt okozott vasárnap egy szerelmes kapitány merénylete. *Casati* Gábor az első dragonyosezred kapitánya szerelmes volt egy *Brass* Elvira nevű szép fiatal özvegybe, aki azonban nem viszonozta a szerelmét. *Casati*, aki állítólag nem volt egészen épelméjű, vasárnap este tizenegy órakor berontott az özvegyasszony házába és a rokonai körében ülő asszonyra lőtt, majd pedig két lövéssel magát lötte fölé. A kapitány még vasárnap éjjel meghalt, az asszony sebesülése azonban nem életveszélyes.

— **Hamis híresztelés.** Néhány lap ama téves tudósítást terjeszt, hogy Sauerbrunban tüszepidémia lépett fel. A rohtsch-sauerbrunni fürdőigazgatóság ezzel szemben kijelenti, hogy a híresztelésnek semmi alapja sincs.

— **A garnizon hősei.** Egy berlini újság munkatársa beszélgetést folytatott *Bilse* hadnaggyal, az *Egy kis garnizonból* című regény nagy híre vergődött szerzőjével, aki elmondta neki, hogy hova vetődtek a regény egyes alakjai. *Habenicht* főhadnagy, aki a regényben *Specht* néven szerepel, most Kasselben rendőrpáncsnok, *Schmidt* hadsegéd egy hannoveri gyárban talált alkalmazást és ugyanott él, mint magánzó *Bilse* barátja *Bandel* kapitány. *Fuchs* őrnagy, a volt ezredparancsnok *Gnesenben* telepedett le, a barátja pedig, *Ey*, közelében. *Mogilnoba* szolgálat. Az utóbbi felesége is ott van, aki a regényben porázon vezetői a parancsnokot és általa az egész ezredet. *Black* hadnagy, akiről a metzi tárgyaláson bebizonyult, hogy intimsa volt *Erdler* kapitány feleségének, azóta megmósult és Amerikába vándorolt ki. *Hägle* kapitány az egyedüli, aki a regény szereplői közül aktív szolgálatban maradt; ő most a hererok elleni háborúban vesz részt. *Koch* főhadnagy a felesége halála után *Bonn*-ba ment, hogy jogi szigorlatot tegyen. Maga *Bilse* nyugalomra vágyik és Berlin mellett *Zehendorf*-ban egy villában lakik, ahol nagyobb arányú „irodalmi” működést akar kifejtetni . . .

— **Halálos verekedés.** A Béke-tér 2. számú kocsmában vasárnap éjjel összeverekedett *Iván* János gyári munkás és *Pintér* Ferenc teherhordó. A szomszédasztalnál ült *Hardi*, társaságbeli nevén *Petőfi* Sándor, aki foglalkozására nézve szobrászmodell és csakhamar ő is beleavatkozott a verekedésbe, még pedig *Pintér* javára. Egyesült erővel kidobták *Ivánt* a kocsma-ból. *Iván* erre bosszút esküdött és a Béke-tér egyik sötét sarkán ráesett *Hardira*, aki egy félóra múlva csakugyan arrafelé ment. De vesztére, mert *Iván* egy tégladarabbal úgy fejbévágta, hogy vértől borítva esett össze. Hungária-ut 90. szám alatti lakására vitték, ahol reggelre seibe belehalt. *Ivánt* a rendőrség letartóztatta.

— **Egyesületi élet.** A Magyar Tűzoltó-tisztek Országos Egyesülete ma délelőtt gróf *Szechenyi* Viktor és *Orány* Ferenc elnöktele alatt igazgató-választmányi ülést tartott, amelyen a tisztikari egésszítették ki. *Breuer* Szilárd helyébe, aki a tükári állásról leköszönt, *tükárrá* *Lankács* Gyula tűzfelügyelőt, gazdává pedig

Kállay Imrét választották meg. Az egyesület, mely *József Ágost* főherceg védnöksége alatt áll, már megkezdte működését. Az Aggteleki-utca 4. szám alatt berendezett hivatalos helyisége a tagok rendelkezésére áll.

— **Egy don Juan merénylete.** A főúri botránnyokrólak sablonjától teljesen elüt az esét, amely az olaszországi *Porticiban* történt. Sőt a legújabb inas-don Juan határozottan tulszárnyalta minden eddigi szerepelt kollégáját. *D'Anna di Lavianno* herceg inasa, *Javarone* Vincenzo, aki tizennyolc évvel ezelőtt lépett a herceg szolgálatába, nemcsak a herceg negyvenöt-éves feleségét hódította meg, hanem a leányát is, gróf *Capano* Michele özvegyét, akinek egy *Ernesto* nevű fia is született tőle. Az özvegy grófnénak két leánya is maradt, akik anyjuknak 1898-ban bekövetkezett halála után egy hatvan éves nyugalmazott kapitány gyámsága alá kerültek. *Javarone* most az idősebbik leányt, *Emiliát*, az öreg hercegnő unokáját akarta meghódítani, a leány azonban ellentállt és elmondta a dolgot gyámságának. A kapitány az árszáztól új gyám kirendelését kérte, aki könnyebben tud bánni az inassal, minthogy ő maga törődött, öreg ember volt. Addig is azonban kiutasította a házából *Javarone*t. *Julius* 30-án a gyámhatóságnál gyűltek össze a hercegi család tagjai, hogy jelen legyenek a gyámság hivatalos átruházásánál. *Javarone* is ott volt és a leány közelébe férkőzve, hirtelen tört dőfött a mellébe. A leány holtan rogyott össze. *Javarone* még két embert sebesített meg, majd revolvért rántott és négyzer mágára lőtt. A golyók azonban csak könnyebb sebet ejtettek rajta. Érdekes, hogy a gyilkosnál, akit természetesen letartóztattak, végrendeletet találtak, amelyben elég jelentékeny vagyonát az özvegy grófnétől született fiára, *Ernestora* hagyta. *Javarone* most negyvenöt éves és már akkor nős volt, mikor a herceg szolgálatába lépett. *Porticiban* nagy az elkeseredés az öreg hercegné iránt, aki voltaképpen okozója unokája tragédiájának.

— **A dróttalan táviró.** *Cettinyéből* jelentik: *Holnap* nyílik meg a *Marconi*-rendszer szerint berendezett anti-vari-barri radiotelegrafikus vonal *Miklós* fejedelem, a külügyminiszter, a hadügyi és pénzügyminiszter, valamint *Casani* marquis olasz követi jelenlétében. Ez alkalommal nagy ünnepek is lesznek.

— **Rablótámadás.** *Temesvárról* táviratozik: *Karlovszky* Endre cipészsegéd baltával megtámadta *Prohászka* Ágnes özvegyasszonyt és szobabőrőljét, *Bliváriu* Pétert, hogy megölje és kirabolja őket. Álmukban támadt rájuk és több baltacsapással meg is sebesítette őket. A megsebesült asszony az udvarra vonszorgott és kiáltásaira a merénylő elmenekült. A cipészsegéd látván, hogy nem menekülhet, beleugrott a Béga vízébe, de öngyilkossági kísérlete meghiúsult, mert a Bégában olyan kiesőny a víz, hogy nem lehet belefutni. Ezután önként jelentkezett a rendőrségen. Mind a két áldozatának a sebe halálos.

— **A bócsi sztrájk.** *Bécsből* jelenti tudósítók telefonon, hogy a fuvaroskocsisok sztrájkja bevégződött. A munkaadók teljesítették a kocsisok valamennyi követelését.

— **Halálos birkózás.** *Berebura* Ferenc rákhegyi lakos családos ember és öt gyermek atyja, azzal kéréskedett *Cseh* István 21 éves legény elött, hogy es dacára, hogy őt a legerősebbnek tartja, nem bírja őt a földhöz vágni. Birkózásra hívta a legényt és *Cseh* István sok ingerlés után engedett a kihívásnak és *Bereburát* úgy vágta a földhöz, hogy az nyomban meghalt.

— **As utolsó.** *Chicagóban* a napokban temették el az Iroquois-színház égesének utolsó áldozatát. Egy nő holtteste volt ez, amely egész mostanig üvegekoporsóban feküdt a morgueban és nem tudták agnoszkálni. A koporsón ez a felirat volt: *Immercien* nő. 1903 december 30.

— **Tűsek.** A tikkaasztó, sivar hőség izesztó módon szaporítja a tűzkatasztrófák számát az országban. Mint *Tarbozcentmartrónból* táviratozik, a városban a zsidótemplom tözsomszédaságában tűz ütött ki, amelynek csakhamar tizenegy ház esett áldozatul. Tűz volt *Esztorgom-Szentgyörgyön* is. A kis helységben három ház leégett.

— **Rendőri hírek.** Ma éjjel *Egri* Lajos munkátalan suhanc megtámadta *Trebeh* Jozsef utcaelányt a Sajó-utca 3. számú lakásán és összezurkálta, mert a leány nem akart a szeretőjé lenni. Egri nyomozza a rendőrség. — Ma délbén Budán, a Németvölgyi-uton kigyuladt *Peruicker* Károly földszintes házának a teteje. Az első és második kerületi tűzoltóság csakhamar eloltotta a tüzet. — Ugyancsak ma délbén szobatisz volt a Csáky-utca 21. számú házban, amelyet az V-ik kerületi tűzoltóság oltott el.

Mit mond egy kicsi japán?

Páris, július 31.

Van egy kicsi japán barátom . . . (Bizonybizonny mondom, nyomorultak s vénhedettek vagyunk. Ezért fordult a lelkünk a kicsi japánok felé. Csömörlünk önmagunktól. Unjuk ezt a lelketlen, lázas, haszontalan, hazug életet, melynek nagyon sok variációja nincs ám egyik szögletében sem ennek a mi aggastyán földdarabunknak, mert Páris már egy kicsit Konstantinápoly is, Moszkva néha szinte Barcelona s Krisztiania Nápolyra vall olykor. Mind szeretjük a kicsi japán embert. Oh, belsejünkben miként szeretnénk őt szeretni még a franciák is. Ő nem nagyon szeret bennünket s oka van rá. Nekünk sem volna sok okunk őt szeretni. De mikor úgy utáljuk már magunkat. És közénk jön a krizantémok messze országából a kis furcsa ember. Tetazik a kis boldond. Olyan különös, olyan mosolyogni való, de már sejtjük benne a mi öreg világnak nyugtalanítóját. Aztán hazamegy a kis japán. Elviszi a ruháinkat, a betűinket, a puskáinkat és megiegyésmásunkat. Elviszi azt a kevés szepet is, amit híros, évezredek erőlködésünk itt-ott kivirágztatott. És mindent újra csinál, jobban megcsinál odahaza a kis japán. Mi ámulunk és még egyre mosolygunk. E közben észreveszszük, hogy vonalait a nagy univerzumnak szebben és jobban látja a maga ferde szemével a kis japán. Azt a kétése adományt, mely fölött hiába töprengett Hamlet, bölsebben, bátrabban és szebben fogja fel, mint miink. És mi kezdünk bódolni papirosban, porcellánban, ruhamatériában előbb. Később meg másban is. Aztán a kis szürke hajóskapitányunk elég, hogy bepillantunk Japánba s pompázó virágoskert lesz unott, szürke lelkéből Loti meghódította a világot s a francia akadémia-t, mert beengedte lelkébe a japán emberkét. Már ekkor sejtjük, hogy ott, hol felkel a nap s barackvirág-eső tanítja a gésát nevetni, csókolni és feledni, valami más, a miénket nevetve gyűlkölő világ él. És nem tudunk már mosolyogni. Jönnek az új hírek. Jönnek a szépségek. És nő a mi nagy ámulásunk és szeretjük egyre jobban a kicsi japánt. Mert olyan furcsa, olyan ördögös, olyan boldond, olyan filozófus, olyan ijedelmes. Jaj, hogy szétver ez még közöttünk! És mikor gurulnak felénk a véres muszkafejek, reszket a kéjtől szegény, beteg valónk. Oh, mit tud a kis boldond! Bizony-bizonny mondom, a mi japán szerelmünk: a magunk utátlása . . .) No, de hát van egy kicsi japán barátom. Nekem is van. Szereztem. Ott lakik, túl a Szajján, a Sorbonne vidékén. Jogász gyerek a kicsi japán. Londonban élt sokáig. Angolul pompásan beszélt. Ám nekünk csak franciául lehetne beszélnünk, ha lehetne. Ő keveset tud franciául s magam sem vagyok elokvens francia. De beszélünk s már mintha biznék bennem a kis bizalmatlan. Már azt is megértettük egymással: milyen kínos az, ha intellektuális erejükré sokat tartó embereknek állandóan kiüldöniük kell azon a nyelven, melyből kicsike a szókincsük, hogy legalább is ne tessenek időtáknak. Így aztán talán mi többnek is hiszünk egymást a kis japánnal, mint amik vagyunk. Ez jó neki is, nekem is. Tehát már, mintha biznék is bennem a kicsi japán. Már meg merete mondani azt is, hogy bizony nekünk szagunk van. Nekünk: európaiaknak. Ez nem az a szag, mely versekre hangolja Robert de Montesquiou grófot. Nem a parfümök illata. Még az a szag sem, melyet ideigk romlottságából kultusz csináló lények orrantanak meg állítólag. mondván, hogy minden élőlénynek van egy speciális illata. A kis japán ezt mondja:

— Önöknek, fehéreknek, európaiaknak, mindannyiuknak van egy kellemetlen szaguk. Né-melyiküknél ez alig sejtethetően enyhe. Rendszorint brutális és lázító azonban.

Hát így volna? A kis japán azt mondja, hogy így van, sőt valami olyast is mondott, hogy ez a rossz illat valamely más módon meg van

mindenünkben. Mindenben, amit produkálunk. Szagok az érzéseink, a gondolataink is. És itt újra beszélni a kicsi japán:

— Mert önk nem tiszták. Nálunk a leg-hívtványabb napazámos is kétszer-háromszor fürdik naponként és megiszik szinte három-négy liter cukortalan teát. Nem gondoltak önk arra, hogy bizony differenciát jelent ez a külső és belső moakodás. És mindenek fölött pedig az, hogy minket nem mérgezett meg az alkohol. Önknek az alkohol mindnyájuknak ott van az arcán, a vérükben, a gondolkodásukban, az étel-sorsukban. A bünső tisztáltság lesz az önk végzte. Önk nem jól táplálják sem a bőriüket, sem a gyomrukat, sem a nemi gerjedelmüket. És legfőbbképpen az alkohol lesz a végzetük. Itt már az önmegtartóztatás sem használ. Mert sok-százados a bűn. Aki önk között az önmegtartóztatás apostola, az sem lehet nyugodt. A vére már nem tiszta. Az elődök a régi alkoholok elvégeztek már mindent.

Igy beszélt az én kicsi japán barátom egyszer a sok beszélgetés során. És szinte megzál-lotta szívem a gyűlölet, beszédével úgy meg-riaszított. Valóban nem vagyunk-e mi „föhérek“ bűnhődői az apák bűneinek? És vajjon nincs-e „sárga veszedelem“? Előttem, szemben ül a kicsi japán, tiszta, barnasárga arca olyan, mint egy élő szifunkész s a ferde szemek különös és nagy mélyégeket tártú sugarai szinte leuanyatják az én gyöngö, gyáva szememet . . .

A. E.

A harctérről.

(A föld-erődítvények Port-Arthurban és Vladivosztkoban. — A háború költségei. — Bor, asszony, kártya. — Vladivosztkok.)

Egy világlátott asszony, aki fél év előtt tért vissza Port-Arthurból, beszéli a következőket: Megfordultam Port-Arthurban is, Vladivosztkoban is. Gyakran sétáltam ismerőscimmel az erődítvényeken, az ott mindenkinek szabad volt még hét hónap előtt. Az erődítvények földből valók, erős falerődítvény alig van, páncélos fedezetnek se hira, se hamva Port-Arthurban és Vladivosztkoban.

Nyiltan beszélnek, hogy ilyen erődítvények is vannak a — költségvetésben. Azt az összeget, amit erre szántak, magas hivatalnokok elikkasztották.

Cári ukáz rendelte el a takarékpénztári be-téteknek hadi célokra való felhasználását, mert most már havonként kerek százezer rubellel irányozza elő a kormány a háború költségeit minden hónapban. Ha tehát — ami nem nagyon valószínű — a télre lékekötéssel végződik a há-boru, egy milliárd rubelt emészt fel a kelet-ázsiai hadviselés Oroszország vagyonából. Ennek az összegnek a harmada közpénzben volt együtt a kincstárban, most pedig ott tart a tévértvi kormány, hogy nem engedje meg az agrár-ban-koknak, hogy újabb kölcsönöket adjanak földbir-tokokra.

Rettenetesen unatkozik hónapok óta Port-Arthur helyőrségének tisztikara. Mielőtt a kikötő-vár szorongatott helyzetbe jutott, a tiszték messze földről hozattak bort, sok bort, temérdek hől-gyét és naphosszant, sőt éjjel-nappal kártyáztak. A dugaszdag drágonyos tiszték egy ültükben va-gyont kártyáztak el, a tengerészisztek pint-számra itták a bort és a pálinkát vegyest, a rosszfizetésű gyalogostisztek pedig, akik minden-áron versenyezni akartak tehető társakkal, a legkihívhatlenebb visszaéléseket követték el, hogy lépést tarthassanak a lovastisztekkel — dözsölésben. Egy gyalogostiszt, aki a löporraktár ke-zelője volt, eladta a löporkészletet és agnyaggal töltötte meg a ládákat; egy másik a külváros-ban mészárszéket rendezett be s ott olcsó pénzen árultatta a csapatok husporeciót. Beszéli egy port-arthuri gyalogostisztről, hogy gyakran utaz-gatott s ilyen kirándulásokról mindig temérdek sok fiatal, szép leánynyal tért vissza, akiket el-helyezett a mulatóhelyeken buffet-bölgyeknek. Így aztán megérthető, hogy a gyalogostisztek sem maradtak a vagyonos lovastisztek mögött, amikor perdült a kocka, forgott a kártya, ömlött a bor, a pálinka és táncoltak a francia leányok.

Bizonnyára azóta is ilyen az élet Port-Arthurban. Erre vall a kronstadti raktárégés, amikor el akarták hitetni a világgal és a cérral, hogy tíz havvasztotta el a milliárdok érő hadi-készleteket; emlékeztet a katonai gyógyszer- és

kötszer-raktárak égése, amelyről hamarosan ki-tudódott, hogy az se volt szerencsétlenség, és majdnem világraeselő botrány kerekedett abból is, hogy a balti hajórajt nem volt mielő felsze-relni, mert ami csak eladható volt, azon tulad-tak magasrangú tiszték. Bezzeg, amit negyed-évszázad alatt loptak Oroszországban, azt vérrrel fizeti meg a cár birodalma.

Vladivosztkoban talán még vigdámabb élet uralkodott fél év előtt, mint Port-Arthurban. Mindennap kirándulások, táncmultságok, jó-tékony színelőadások váltogatták egymást, de azért társaséletről szó sem lehetett Vladivosztkoban, mert a jobb módú kerüli a szegényebb sorsut, az arisztokrácia pedig nem tűr meg maga közt polgári származású.

Vladivosztko nem olyan szép város, mint Port-Arthur; nincs villamos világitása és villamos közúti vasútja, mint emennek; a házak hegyol-dalokban épültek, mert az egész város hegyen-dombon épült, de a kertek, parkok csodás szépek Vladivosztkoban.

Még most is sok a kínai ott. Legnagyobb részük munkás és cseléd. Az európai hölgyek, ha az utcán kínai ember mellett haladnak el, sietve elővessik a szagosító üvegesüjüket, parfümös csipkékendőbe fogják az orrukat, de azért cse-lőnek megfogadják a kínai leányt, mert dol-gos, jámbor, becsületes és mert nincs más. Nincs a világon város, ahol annyira nagy cselédhiány volna, mint Vladivosztkoban.

Cigarettről

A port-arthuri helyőrség nem akar harcolni, mert nincsen cigarettréja és dohányja.

Várparancsnok: Na, hogy végződött a mai kirohanás?

Kapitány: (Minden Demosthenesnél ékeese-ben szóló gesztust csinál.)

Parancsnok: Hát kedves pipó, ez röviden gazdasz. Atyuska egy fejbőlvet bennünket, mint egy letört versenylovat. Itt van magának husz-ezer kozákja és nem tud velük egy győzelmet aratni.

Kapitány: Vegven a parancsnok ur cigaret-tát, akkor majd győzelmet arat.

Parancsnok: Megbolondult?

Kapitány: Nem, hanem a legénység csakis úgy akar harcolni, ha bagózni való dohánnyt és cigarettrát kap. Valahányszor tüzet vezényeltem, mindig így kiáltottak kórusban: Minek a tűz, ha nincs cigaretta. A tüzreket minden kanócot meg-riágnak, mert nincs bagójuk. Tegnap kétszáz em-ber lelte azáltal halálát, hogy élesztőtésre gyuj-tott rá. Azt gondolták, hogy arval is lehet sziva-rozni. Tudja, hát arról nem is akarok beszélni, hogy hányan harapták le az újjukat, hogy legyen mire rágyujtani. De ez mind semmi. Az egyik közlegény kitalálta, hogy nemcsak szivarra, ha-nem nótára is rá lehet gyujtani. Azóta olyan gyujtoztetés folyik a táborban, hogy az türehet-len. Minden harci kedve elég a legénységnek.

Parancsnok: Ez baj! Valami ki kellene ta-lálni. Például elhitetni a legénységgel, hogy az ostromlói japánoknál sok cigaretta van.

Kapitány: Ez fényes idén. Csak az a baj, hogy éppen fordítva sült el. Mikor ezt mondtam a le-génységnek, az rögtön letette a fegyvert, mert nem akarja elriasztani a japánokat. És így meg-vannak számlálva napjaink e város falai között.

Parancsnok: Baj, baj. — Adjon egy rövid szívat.

Kapitány: Az egész városban nincs egy da-rabka se.

Parancsnok: De én szívni akarok!

Kapitány: Hát szívja a fogát.

—s.

SZINHÁZ, ZENE

— Budai nyári színház. A budai nyári színházban pénteken lesz Gorkij Maxim *Éjjeli menedékhely* című színdarabjának a reprize. Vasilluszát *Haraszthy Hermin*, a Vig-színház kiváló művésznője, Kosztolányi *Follinus* Aurél, a rendőrt Kiss Mihály, Szatint *Ternyeci*

Lajos játszsza. — Az igazgatóság elfogadta előadásra *Mészáros Kálmán* színészegyesületi irdoigazgatónak *A selyembogár* című népszin-művét. A darab zenéjét *Serly Lajos* írta.

— *Kis Színház*. A Kis Színházban csü törtökön *Gergely Giza* és *Sziklai Kornél* fellép-tével a *Tól gentleman-t* adják. Pénteken a *Babagyáros* című nagy kiállítási operette kerül színpadra.

Nyilttér.

Nyilatkozat.

Egy létszámoként megjelenő megalomlóra sem más lap ma végtelen bírsággal ellen merénylőseztől támadást indít, mely megalomló polgármesterrel és idegen ügyvezetővel szemben károkozás s közvélemény elleni és egyéb iránt.

Vétünk a jó létszám és cégünk reputációját ellen, ha a mászó ezen fattyuhajlásával polemikába bocsátkozunk és azért annak kijelentésére szorítottuk hogy ama lap ellen a bíróságot megterjedő lépéseket egyidejűleg folyamathat tesszük.

Budapest, 1904. augusztus 8-án.

SPITZER GERSON és TÁRSAI

Novemberre kiadó:

5 utcal., 2 elő-, fürdőszoba és kellő mellékhely- ségekkel álló lakás *Andrássy-ut 9. szám* alatt.

Az e rovat alatt közöltteknek sem tartalmáért, sem alakjáért nem felelős a szerkesztőség.)

TÖRVÉNYSZÉK

§§ A márciusi Ifjak. Emlékeztet még, hogy az idén a március tizenötödiki ünnepélyt kellemetlen incidens zavarta meg. A Petőfi-szobornál tartott ünnepély után a tömeg az *Andrássy-utra* vonult, ahol nagy csapat rendőr szétkergette őket. Egy sereg tüntető a *Kerepesi-uton* az *Erzsébet-körtra* vonult s a *Dohány-utca* sarkán a *New-York palota* több hatalmas ablakablaját, valamint néhány más ablakait és cégtábláját betörtte. Ez alkalommal a rendőrség *Heinemann János* betonmunkást, *Simon János* napzást, *Geller Hermann* sütőt, *Kulcs Pál* cementunokást, *Heinemann Imre* cipész-tanoncot, *Kaurovszky Antal* napzást, *Olvasó Gábor* kömvést, *Tóth Mihály* laka-tost és *Wallenstein Albert* szabóságát le-tartóztatta s ellenük részben hatóság el-leni erőszak és részben magánosok elleni erőszak miatt indították meg az eljárást. A le-tartóztatottak tagadták azt, hogy akár ablakot törtek vagy a rendőrséget követ dobáltak volna, azonban egész csapat rendőr s más tanu ellenük vallott. A budapesti büntetőtörvényszék *Kaurovszkyt* és *Olvasót* hatóság elleni erőszak és magánosok elleni büntött miatt egyenként *hét havi börtönrre*, *Tóth Mihályt* ugyanezen cselek-mények miatt *négy havi fogházra*, *Heinemann János*, *Simon Jánost*, *Kulcs Pált*, *Geller Hermann* és *Heinemann Imrét* magánosok elleni erőszak vétsége miatt egyenként *három havi fogházra* ítélte, míg *Wallenstein Albertot* felmentette a vád alól. Az ügyészség és a vádlottak felebbezése folytán ma tárgyalta az ítélőtábla *Fremsisz István* elnöklete alatt az ügyet. A tábla mellő-zendőnek találta az enyhítő körülményeket s *Heinemann Jánost* és *Imrét*, valamint *Finom Jánost*, *Kulcs Pált* és *Gellért* egyenként *hét havi börtönrre*, *Tóth Mihályt* *nyolc havi*, *Kaurovszkyt* és *Olvasó Gábort* egyenként *tíz havi börtönrre* ítélte. A közbüli megnyugodott, a vádlottak semmiségi panaszát jelentették be az ítélet ellen.

§§ A szabósztrájk utójátéka. Ez év tavaszán a fővárosi szabómunkások sztrájkba léptek. A sztrájkbizottság, amely a sztrájkot szervezte s annak lefolyására, valamint az egyezkedési tárgyalásokra felüeyelt, megbizta *Gaertner József* és *Petrás János* szabóságdeket, hogy járják körül a fővárosi szabóműhelyeket s szólítsák fel a dolgozó munkásokat a sztrájkhoz való csatlakozásra. A két kiküldött ellátogatott *Pressburger Samu* Károly-körúti szabóüzletbe is és az itt dolgozó munkásokat felszólították a sztrájkra. A kiküldötteket mintegy negyven szabómunkás kísérte ezen útjában. A kisfőret *Pressburger* üzlete előtt tüntetőleg állást foglalt s midőn az üzlettulajdo-nos hívására rendőr jött, ennek értésére adták, hogy jobb lesz eltávoznia, ha verést nem akar kapni. *Pressburger* munkásai ezen látogatás után szintén csatlakoztak a sztrájkolókhoz. A rendőrség *Gaertner Józsefet* és *Petrás Jánost* még ott a helyszínen letartóztatta s ellenük magánosok el-leni erőszak vétsége miatt megindította az el-járást. A büntető járásbírság azonban már csak *Petrás Jánost* vonhatta felelősségre, mert *Gaert-ner József* időközben eltűnt a fővárosból. *Petrást* a vádbeli csökleményért a járásbírság *két havi*

fogházra ítélte. A budapesti törvényszék felelővitali tanácsa ma délelőtt dr. Bródy Ernő védelme után Petrács büntetését egyhavi fogházra szállította le.

§§ A német császárné testvére. A pomerániai bankbukás bünpörének tárgyalása során kipattant az a kinos titok, hogy gróf Mirbach, a német császárné főudvarmestere 325.000 márkát kapott a banktól egyházi célokra. Néhány lap es alkalommal megvádolta Günther Ernst schleswig-holsteini uralkodó-herceget, a német császárné testvérét azzal, hogy ő is kivette részét ebből az összegből. A herceg most nyílt levelet intézett Buda titkos tanácsoshoz, a *Kölnische Zeitung* főszerkesztőjéhez, melyben kijelenti, hogy ő a banktól sem közvetlenül, sem gróf Mirbach révén soha egy fillért sem kapott és a pénz elfogadásáról közöttük még csak szó sem volt soha. Miután ezeket a híreszteléseket igen sértőknek találja, saját reputációja megvédése érdekében mindama lapok ellen megindítja a sajtópört, amelyek e rágalmazó híreket átvették s így az ő becsületét megtámadták. Tudja — ugymond — hogy a sajtópört tárgyalása alkalmával nem az igazi értelmi szerzők kerülnek a vádlottak padjára, mert az igazi bűnösök csak suba alatt szeretnek gyanúsítani, de rágalmazó gyanúsításukért a felelősséget elvállalni sohasem merik. A sajtópört azonban mégis megindítja, hadd lássa a világ, mi igaz e hírekből.

Legujabb.

Az orosz-japán háború.

Tokio, augusztus 2.

Kuroki tábornok jelentése így végződik: Több tábori ágyút ejtettünk zsákmánnyul. Az útközvetben támadó műveleteink közben nagy nehézségekkel kellett küzde-nünk, mert meredek helyeket kellett megszállanunk, a nélkül, hogy tüzsergűnknek megfelelő állása lett volna. A mieg 40° C. volt.

Tokió, augusztus 2.

Hir szerint a japánok háromnapos kétségbeesett küzdelem után elfoglalták Santsaikut, a védelmi állások egyik fontosabbikát.

SPORT

* * * A kottlingbrunni löversenyek. A mai versenynap legjobban díjazott futása a leobersdorfi díj volt, melynek 1000 méteres távolságán hat jó klasszius flyer mérkőzött. Az 5000 koronás díj győztese Ben amie lett, mely ugy lát-szik csak 1000 méterre tudja képességeit teljesen kifejezni. Az egyes futamokban nagyobbára fogadott lovak győztek. A részletes eredmény a következők:

I. Háromévesek gátversenye. Díj 3000 korona. Távolság 2400 méter. Arasin Fatton J. Bátor (Rosack) első, gróf Chorinszky F. Tinderverboxa (Fejes) második, Mr. Lincoln Vadőre (Slinn) harmadik. Totalizátor: 10: 15.

II. Handicap. Díj 2000 korona. Távolság 1400 méter. Gróf Henckel A. Médiateurje (Wal-kington) első, báró Herzog M. Donáthja (Baines) második, Arasin Fatton J. Cassandraja (Poole) harmadik. Azután: Davensberg, Angola, Butor. Totalizátor: 10: 52. Helyrefogadások: I. 50: 127, II. 50: 157.

III. I. osztályú eladóverseny. Díj 4000 korona. Távolság 1200 méter. Egyedi L. Forrás (Lewis) első, gróf Trauttmansdorff L. Sage Dankja (Krouzil) második, Söllinger R. Mondeceja (Janek) harmadik. Azután: Coma Berenice, Blason, Ebenzeier, Hindostana, Tányérnyaló. Totalizátor: 10: 73. Helyrefogadások: I. 50: 115, II. 50: 73, III. 50: 90.

IV. Leobersdorfi díj. Díj 5000 korona. Távolság 1000 méter. Báró Uchritz Zs. Bon amieje (Taral) első, gróf Dezenfeld J. Royal Flusha (Bonta) második, Baltazzi A. Bon sórja (Huxtable) harmadik. Azután: Columbia, Gombás, Foncka. Totalizátor: 10: 30. Helyrefogadások: I. 50: 97, II. 50: 78.

V. Eladóverseny. Díj 2000 korona. Távolság 1800 méter. Luczenbacher M. Vingaja (Lewis) első, Egyedi A. Sunahineje (Bichler) második, Friedenlieb L. hdn. Fainéantja (Kordács) harmadik. Totalizátor: 10: 16.

VI. Eladók akadályversenye. Díj 3000 korona. Távolság 3200 méter. Krausz L. Vadonca (Slinn) első, Mautner V. Gombja (Rosack) második, Brachfeld L. Gyopára (Lawton) harmadik,

Azután: Gretna Grey. Totalizátor: 10: 18. Helyrefogadások: I. 50: 63, II. 50: 69.

VII. Kétévesek handicapja. Díj 2000 korona. Távolság 1000 méter. Péchy A. Tokaj II. je (Taral) első, báró Springer G. Alikeje (Lewis) második, Blaskovich E. Rónaja (Shee) harmadik. Azután: Amie, Runaway Girl II., Maduro, Amorph, Achilleon. Totalizátor: 10: 30. Helyrefogadások: I. 50: 33, II. 50: 96, III. 50: 189.

TÁVIRATOK

Szofia, augusztus 2. Petkovot, a szobranje alelnökét, egy elbocsátott munkás bortal meg-ütötte. Az eset politikailag jelentéktelen és figyelmet nem érdemel.

A francia kulturháro.

Páris, augusztus 2. A *Matin* közlése szerint Geay lavali püspök közölte egy lap-tudósítóval, hogy Doumay vallás- és köz-oktatástügyi minisztérium direktornak fel-ajánlotta lemondását, ha ezzel hozzájárulna az összejött közös megszüntetéséhez. Doumay azt felelte, hogy a lemondást nem tartja célszerűnek, azt mondta neki, hogy térjen vissza püspöki egyházmegyéjébe, amit a püspök meg is fog tenni.

Róma, augusztus 2. A pápa kihallgatáson fogadta Le Nordes püspököt, aki sirva kért bocsánatot. A pápa azzal vizsgálatla, hogy bízzék a Sant Ufficio igazságosságá-ban. Végül ezeket mondta neki:

— Az igazság a mi részünkön van és bizunk Istenben, hogy nem hagyja el egy-házát ebben az őrjöngő küzdelemben, amely-t a sektáriusok indítottak ellene.

Róma, augusztus 2. A pápa legköze-lebb fehér könyvet fog a Vatikán és Franciaország közt támadt konfliktusról kibocsájni.

Róma, augusztus 2. Az *Avanti* azt írja, hogy Ferenc József király tegnap táv-íratot intézett a pápához, amelyben meg-vizsgálja az utóbbi napok fájdalmas meg-próbáltatásai miatt és azt a reményét fejezi ki, hogy a pápa győzedelmeskedni fog ellen-ségei fölött. A pápa sajtókezű levélben kö-zönte meg a király jókívánságait. Az *Italie* szerint a pápa Combes miniszterelnököt a nagy áttokkal fogja sújtani.

Róma, augusztus 2. Pius pápa ma hossza-sabban értekezett Lorenzelli párisi nunciussal, aki a helyzetről tett jelentést.

Róma, augusztus 2. A vatikáni fran-cia nagykövetség palotájáról ma a címert eltávolították.

Nihilista-kongresszus.

Genf, augusztus 2. Az orosz nihilistáknak nagy titokban tartott kongresszusáról a köv-etkező részleteket jelentik:

Az itteni rendőrség július 23-án észrevett egy idegen embert, aki gyanusan viselkedett. A genfi rendőrök folyvást szemmel tartották és rájöttek, hogy az idegen nem fogadóban szállott meg. Másnap a gyanus idegen elment a genfi rendőrfőnökhöz és panaszkodott, hogy minden lépését megfigyelik a rendőrök, pedig ő orosz titkos rendőr, aki azért jött Genfbe, hogy a titkos orosz nihilista-kongresszust ki-kémlelje. A kongresszust nem Genfből vagy a környékén, hanem a határon, Genftől tizen-egy kilométernyire Chens savoyard falu-ban készülnek megtartani a nihilisták, még pedig egy Hermann nevű orosz nihilistának a nyaralójában. A genfi rendőrfőnök meghall-gatta a titkos orosz rendőr előadását, aztán közölte vele, hogy a genfi rendőrség meg fogja tenni kötelességét idegen beavatkozás nélkül is, s erre az orosz kém eltánt a városból.

A genfi rendőrség megfigyelte, hogy csak-ugyan a nihilisták Chensben július 24-től 30-ig kongresszust tartottak, amelyre Genfből csak kevesen mentek, annál többen Párisból. Sokan érkeztek Oroszországból és Németország-ból s ezek a Genfi-től mellett levő kis vasu-ti állomásokon szállottak le a vasutról s gőzhajó-kon folytatták az utat Chens felé. A kongress-zus öt nap és éjszaka tartott s akkor szakadt vége, amikor megjött Plehva halálának híre.

A francia rendőrségnek a nihilista-kon-gresszusról sejtelve sem vylt. A forradalmárok legközelebb el fogják árasztani Oroszországot forradalmi kiáltványokkal.

Közgazdasági táviratok.

Bécs, augusztus 2. (A *Budapesti Napló* telefonjelentése.) Eladatot busz, tiszavidéki 11.40—11.65 K., új 11.45—11.70 K., mosoni és gyéri 11.05—11.25 K. Ross, új, tót felvidéki 8.40—8.50 K., pestmegegyi 8.40—8.50 K., külön-féle magy 8.10—8.35 K., tengeri 7.60—7.75 K. Zab 7.60—8.15 K., válegatot 8.50 K.

Bécs, augusztus 1. (A *Budapesti Napló* tudósító-jától.) A délutáni magánforgalomban a zárlatok a következők voltak: Osztrák hitelrészvény 636.75. Magyar hitelrészvény 746.—. Bécsi bankgyűléslet 278.50. Union-bank 515.—. Länderbank 516.25. Osztrák-magyar állanvasut részvény 425.—. Déli vasut 82.50. Bihavölgyi vasut 420.50. Északmagyati vasut-részvény —.—. Dohányrészvény 842.—. Éma-murányi vasú 498.50. Alpeji bányaarészvény 423.50. Májusi járadék —.—. Magyar koronajáradék 99.40. Osztrák koronajáradék 97.05. Lombard —.—. Török sorsjegyek 127.25. Német birodalmi márká 117.35—117.31. Napoleon d'or 19.01.

Berlin, augusztus 2. (Gabolatésde.) Busz szept-re 177.75 márká (10.42 korona), októ-berre 178.— márká (10.44 korona). — Ross szept-re 143.25 márká (8.41 korona), októ-berre 143.75 márká (8.43 korona). — Zab szept-re 142.50 márká (8.36 korona), októ-berre 143.95 márká (8.41 korona). — Tengeri amerikai mixted szept-re 119.75 márká (7.02 korona), októberre 119.57 márká (7.02 ko-rona). — Olaj októberre —.— márká (—.— korona). — Májusra —.— márká (—.— korona). — Spirítusz — márká (árfolyam 117.80 korona per 100 márká.) Irányzat: Minden tartott.

Berlin, augusztus 2. (Töcsdei jelentés.) A töcsde jól nyílt meg. New-York is szilárdab-bí irányzatu. Erre amerikai vasutak emelkedtek. Bankok tegnaphoz keveset változtak. Élönkább volt az üzlet Montan-értékekben különösen szá-márészvények emelkedtek percentuáliter. Mivel a Hibernia, tekintettel arra, hogy a megértés a jelen körülmények közt ki van zárva, 1/2%-al alaco-nyabban állt jelentékes spekulációs vásárlások történtek Harpeniekben, amelyek a tegnapi 207-es árfolyamhoz képest 211.50-re mentek fel, jelenté-keny spekulációs vásárlások történtek. Gelsen-kirchen és Laura 3/4 magasabb. Bochum 1/2 ma-gasabb. Dortmund vonzó, belföldi járadékok szil-árdak, törökök vonzó, oroszok javultak, vasu-tak ártartók, Prinz Heinrich gyengébb. A töcsdeidő II. felébe való átmenetkor Montan-értékek ártar-tók minden egyéb piac esendes. Magánleszámitó-lási kamatláb 2 1/2%.

Frankfurt, augusztus 2. (A *Budapesti Napló* ta-dósítójának távirata.) Árfolyamok májusra. *Ész for-galom.* Osztrák hitelrészvény 200.40. Osztrák-ma-gyar állanvasut —.—. Déli vasut 17.70. Német bank 135.70. Discontó 183.20. Drezdai bank 133.20. Berlini kereskedelmi bank 113.70. Gelsenkircheni 154.70. Harpeni 212.90. Laura-kohó 254.50. Olasz já-radék —.—. Hibernia 245.40. Az irányzat szilárd.

New-York, augusztus 2. (Terményüzésde.) (Zár-lat.) Gyapok: New-Yorkban helyben 10.50 (10.70) Aug-ra —.— (—.—). Nov-re 11.57 (11.15). New-Orleansban helyben 11 1/2 (11 1/2). — *Pétdelium:* Stand white New-Yorkban 7.70 (7.70). Stand white Philadelphianban 7.65 (7.65). Refined in Cases 10.44 (10.40). Credit Balances at Oil City 1.50 (1.50). — *Zeir:* Western steam 7.30 (7.40). Rohe és Brothers 7.25 (7.25). Tengeri irányzatu szilárd. — Szept-re 57 1/2 (55 3/4). — Okt-ra —.— (—.—). — Dec-re —.— (—.—). — Busz irányzatu szilárd. — Piroz őszli helyben 102.— (100.—). Szept-re 90 1/2 (96 1/2) Októberre —.— (—.—). — Dec-re 98 1/2 (95 3/2) — Májusra —.— (—.—). — Gabona szállitás: dija Liverpoolba 1.— (1.—). — *Kécs:* fair Rio T. sz 7 1/2 (7 1/2). Aug-ra —.— (—.—). Nov-re 6.13 (6.10). *Liszt:* Spring Wheat clears 3.95 (3.90). — *Cukor:* —.— 3 1/2 (—.— 3 1/2). — *Őn:* 27.— 27.25 (26.95—27.10). — *Réz:* 12.62—12.87 (12.62—12.87). (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelentik.)

Chicago, augusztus 2. (Terményüzésde.) (Zár-lat.) Busz irányzatu szilárd. Szept-re 94 1/2 (91 3/4). Okt —.— (—.—). — Tengeri irányzatu szilárd. — Szept-re 53 1/2 (51.—). — *Zeir:* Szept-re 6.95 (6.97) Okt-re 7.02 (7.05). — *Szalóma short clear* 8.13 (8.12). — *Serfókus:* Szept-re 11.87 (11.90). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelölik.)

KÜLÖNFÉLÉK

Élet és halál.*

Ó régi édes-bús kérdés: ki tudja,
Hogy merre visz a szerelemnek útja!
Választ a szív rá hiába keres,
Áldást vagy átkot rejt titkolva máhe:
Szeress vagy ne szeress?

Dobd magad lángzó szenvedély tüzebe
Vagy járd hidegen önmagadba térve:
Lelked mélyébe kétség ilyve száll —
Menny vagy pokol a szerelem lidérce,
Élet-e vagy halál?

Két angyal küzköd egymással örökre,
Gígászi harcot vívnak bukva, gyözve
S e csatájában véres köd felelt
Kettős alakban látod közeledni
Imádott kedvesed.

Egyik alakja sugárzó beszédes,
Frisz homloka dús koszorúval ékes
Szemében bűvös égi láng ragyog,
S piros telt ajka kéjbe fulva sügár:
Az élet én vagyok!

Másik alakja szakasztott a párja
Csak ijeszti az arcát sápadása
S megtört nézése szíveden talál,
Nyílt sírba hulló rögként kong a hangja:
Én vagyok a halál!

S kórusba zengik kettős dalba kapva:
Két ikerarc a szerelemnek arca,
S átfontja egymást tesvérként karunk —
Yakon szeretni fogsz, minden hiába...
Élet s halál vagyunk!

M. Kornis Aranka.

† **Tolsztoj és a házasság.** Egy fiatal dél-
oros iparos azzal a kérelemmel fordult a tavaszszal
Tolsztojhoz, hogy támogassa őt anyagilag abban
a szándékában, hogy megnősülhessen. Levélben
azt írta, hogy irodalmi hívatást érez magában és a
házassága olyan helyzetbe juttatná, amely lehe-
tővé teszi, hogy az irodalomnak éljen. Tolsztoj
magához rendelte a fiatal embert Jasznaja Polja-
nába. Ott külön szobát adott neki s hogy meg-
győződjék irodalmi képességéről, megkérte, hogy
írjon ott egy-két novellát. Három nap múlva há-
rom kis novellával állított be a fiatal ember az agg
íróhoz.

— Egy óra múlva — így beszéli el Tolsztoj
vendége — kimentünk abba a nagy, gyönyörű
erdőbe sétálni, amely Jasznaja Poljanát egészen
körülveszi. Leültünk egy fatörzsre, a gróf elővette
egyik novellámat s olvasni kezdte. Mikor majd el-
készült, sokáig reám szögezte tekintetét. Majd így
szólt:

— Miért olyan szerencsétlen maga? Ugy tet-
szik nekem, mintha valami gonosz vézset üldözne
őnt. Minden mondata tele van sötét pesszimiz-
mussal, mint aki fiatalága ellenére soha sem
ismerte az ifjúságot. Aztán az egyik elbeszélése-
ben olyan erős szatírával beszél az embereiről —
ez nem helyes.

Itt elhallgatott s csak néhány perc múlva
folytatta:

— És tulajdonképpen mit is akar ön tőlem?
Pénzt; — pénzt és tanácsot. Meg akarok
nősülni, de nincs hozzá elég pénzem.

Tolsztoj tekintete ismét sokáig rám meredt
s aztán azt felelte:

— A műveimben már elégszer kifejtettem s
most élőszóval is elmondhatom, hogy minden dol-
log, amirehöz pénz kell, rossz dolog. Ugy van rend-
jén, hogy mindenki maga szerezzék meg azt, amire
szüksége van s ne másától kérje kölcsön a boldog-
ságát.

— De én szomjazom a boldogságra — felel-
tem szenvedélyesen.

— Még egyszer ismétlem, a boldogságot nem
lehet kölcsön kapni — felelte a gróf nagy nyu-
galommal.

A fiatal ember elégedetlenül távozott Jasznaja
Poljanából és máig sem házasodott meg.

† **Szinhallás.** Bármily bízhatatlannal hang-
zik is, vannak emberek, akik bizonyos színeket

* Az idei Vigvázó-pályázaton megdicséret
különmény.

látanak, mielőtt egy betű hangját hallják. Egy
külföldi lapban most egy német tudós ismét két
ilyen esetet ír le. Egy anya meg a lánya, mind-
ketten finomműveltségű nők, különböző betűk
látásakor különböző színeket látnak. Ugy látzik
tebát, hogy a színhallás átöröklődik. Az anya
és a lány látomásai között csak lényegtelen kül-
önbösg van. Így például az anya az e betű hal-
lásakor vörösbarna színt lát, a lány vöröset,
az o betűnél az anya sárgát, a leány pedig na-
rancssárgát. Vagyis csak nűanszkülönbség van a
színlátásuk között és az is csak egyik-másik be-
tűnél.

† **Postagalambok Port-Arthurban.** Több-
felől érkező hírek szerint francia galambszelidítők
körülbelül kétszáz postagalambot bocsátottak az
orosok rendelkezésére. A hírek azt is mandják,
hogy a Port-Arthurban körülzárt oroszok már
több galambot utra is bocsátottak. Egy párisi szak-
értő azonban azt állítja, hogy az oroszok nem ve-
hetik hasznát a postagalamboknak. Mert az sem
bizonyos, vajjon egészségesen érkeztek-e Port-
Arthura, de még ha úgy lenne is, a galambokat
előbb hozzá kell szoktatni az új környezethez, ami
a hosszu utazás után nagy bajjal jár. Két-három
lónapig magukra hagyva a szabadban kell röp-
kődniök, hogy megismerjék a vidéket, úgy, hogyha
az ostrom elején támadt is a postagalambok hasz-
nálatának az ötlete, akkor is csak augusztus vé-
gén, vagy szeptember elején lehetne őket haszná-
latba venni.

† **Oroszország háborús időben.** White
D. Andrew, egykori amerikai attasé Oroszország-
ban, a háború alkalmából érdekes emlékiratokat
tesz közzé II. Sándor cár uralkodásáról. Mikor
a krími háború kitört, két amerikai egy új rend-
szerű, kitűnő revolvert ajánlott fel az orosz kor-
mánynak. White maga is kitűnőnek találta az
új fegyvereket. Azt állítja, hogy még máig sincs
európai hadsereg, amelynek oly kitűnő kézi lő-
fegyvere lenne. A revolvereket meg is vizsgálták,
jónak is találták, de — nem fogadták el. A két
amerikai persze kíváncsi volt, hogy mi volt a
visszatartás oka. Nagy utánjárással sikerült
megtudni, hogy a fegyvereket azért nem fogad-
ták el, mert túlságos „intelligensek” az orosz nép-
hez képest. Az nem tud más fegyverrel bántni,
mint a régi, jó előtűtőkkel. Ugyancsak White
írja, hogy egy ízben ebédre volt hivatalos egy ame-
rikai rendőrügynökhöz, aki orosz szolgálatban
magas rangot ért el. Később megtudta, hogy
ugyanaz a magasrangú hivatalnok, ha kell —
bőhr is. Csak egy pohár brandyval szokott tőb-
bet inni a rendszeres s akkor otthagya az íróas-
tant és ment akasztani. Hihetetlen dolgokat ír
White az orosz hivatalnokai korruptiójáról.
És amilyen elterjedt a hivatalnokok között a meg-
veszteszethezőség, olyan az alsóbb néposztályban az
iszákoság. Ezeknek a vutkai az istenük. Az igaz,
hogy ez az isten csak büntetni tud.

Szerkesztői üzenetek.

— Kéziratokat nem adunk vissza. —

Szegfű. Somorja. Igaza van, nem illik fo-
gadni egy fiatal ember köszönését, ha nincs be-
mutatva, mert a köszönés elfogadását félrema-
gyarazhatják. Azt a másik fiatal embert pedig
szépen fel kell világosítani, hogy amit önnek
elfelejtett megmondani, beszélje meg az édes-
mamával. Különb, ahogy mi látjuk, ártatlan
fiút volt az egész, de persze, a pletykák szárnyán
megnö, kiélesedik ez is, és így teljesen megért-
jük az ön kellemetlenségét. A *Szűz imája* című
zenedarbort pedig játszhatja ugyan — mert a
bonton törvényeibe éppen nem ütközik — de régi,
édeskés és agyonjártzott muzsika az egész és ta-
lán inkább az izlés nevében dobja félre a
kottáját.

Kis tudatlan. Hogy kiábrándul-e a fiatal-
ember, ha a leány, akit szeret, megcsokolja. Nem
ábrándul ki, mert a csóknak, aggrazakallú férfiak
vallomása szerint, nincsen meg a kijózanító ha-
tása. Különb minden a csóktól függ. Abban
már viszont igaza van, hogy a csók és az ölelés —
az sokszor bűn. De látja, a római pápák már sok-
kal súlyosabb vétkeknél is, kegyelmesen megad-
ták az abszoluóciót. Ami a másik aggályát illeti,
színtén megnyugtatónk. Az előadottak után itélve
éppen nem látjuk kizártnak azt, hogy az a férfi
önt tisztán és őszintén szereti.

Barna. A kérdés már elárulja, hogy nincs bi-
zalma hozzá és ez bizony komoly alap a szakí-
tásra. — *G. M. Temesvár.* A rendfőnökségnél
Budapest, IV. Városház-tér 4. szám alatt érdek-
lődjék. — 42. Illetékesi helyén vagy ahol tartó-
kodik, jelentkezzék és az illetékes hadkiegészítő-
kerületi parancsnoksághoz benyújthatja, önkén-
tességi kérvényében jelölje meg a zászlóalját, ahol

szolgálni óhajt. — *B. K.* A jogosítványt, vala-
mint az igazgatásra vonatkozó tudnivalókat az
Izraelita Orthodox Központi Irodától (Budapest,
VI. Podmaniczky-utca 4.) kaphatja meg. — *Val-
komás.* Adja hát tudtára. A mód, a forma termé-
zetétől függ. — *Lelkes olvasó.* Pártonkivüli. —
K. M. Nagyon komoly tréfa az ilyen, a legki-
sebb bünhődés, ha csupán 20 koronát kell majd
fizetni. Egyébként adja át ügyvédnek a dolgot.
— *Bégaszentgyörgyi előzetek.* 1. Tudunkkal sza-
bad árusítani. 2. A bejegyzett cég könyvkivonatát
per esetén fél bizonyítékoval bírnak. — *S. J.*
Együtt kezelik a fogyasztási adókat. A község
egyét kaphat a maga számára. — *F. D.* A per
eredménye a tények vázlatos ismertetése alapján
nem ítéltetho meg. — *K. B. Micske.* A kereske-
delmi törvényezék illetékes a feljelentések elin-
tézésében. — 38506. A pénzügyigazgatósághoz
— *Kürt.* 318.118. Nincs kodifikálva az ilyesmi,
Szokás alapján azonban tekintetes cím illeti meg.
— *B. N. J.* Üresedés esetén a napilapokban teszik
közé a pályázatokat. — *K. A.* Nincs ilyen ügy.
F. E. Új-Arad Már nem fogad mindaddig, míg
közé nem teszik, hogy fogad. — *Csendőrrés.*
Gelse. Nem vehető át. — *B. P. 1.* A Károly-kör-
uton van, a régi Károlykaszárnyában. 2. Vannak
külön az ifjúság számára átdolgozott Jókai-regé-
nyek. — *G. S. V. Rudolf-Rakpart* 8. szám alatt
van. — *Hű olvasó.* A hadügyminiszterhez folya-
modjék. — *D. B. P.* Egyenértékű. — *Hanyta.*
Az állattani intézet (Budapest VIII. Muzem-
körút 4. szám.) fővilágosítaja. — *G. H. Boplar.*
VI. Új-utca 3. szám alatt lakik. Móltoztassák le-
véllal fölkeresni. — *Szegvári előzetek.* A bel-
ügyminisztériumban megtudhatják. — *G. M.*
Meleg, de cétalan áradozás. — *N. J. Trencsén-
Tepla.* Amennyiben az egész országra szól az iga-
zolványa, ott is érvényes. — *H. M. Esztergom.*
Amennyiben az egyházbizleti akadály alól dispensá-
ciót nem kap, érvék és az állami kötéssel. Ez a
megoldás a helyes. — *V. D. Abauj-Szántó.* Egy
főváros ismerőse révén tudja meg. — *Ala.* Ügyes
technikája, csengő sorok, de a tartalom a formá-
hoz igazodik ami nagy hiba és az őszinteség ká-
rára megy, mindenesetre azonban kiválóan biz-
tató a próbálkozás. — *Sz. A.* Hangulatos le-
írás minden különösebb kvalitás híján. —
Pancsova. A katonai alreáliskolába való fölvetél-
ért május 15-ig nyújtandók be a kérvények a
közös hadügyminiszterhez, a honvédségi intéze-
teknél a honvédelmi miniszterhez. A kérvény
mellékleteti: honossági, születési, orvosi, iskolai
és vagyoni bizonyítvány, esetleg családi értesítő
is. — *Törlevő.* A budapesti kereskedelmi és
iparkamara Pest-Pilis-Solt-Kiskun-és Fejérmé-
gye, Budapest székes fővárosra, Kecskemét és
Székesfehérvár városokra terjed ki.

Napirend.

Naptár: Szerda, augusztus 3. — Római-katho-
likus: István. — Protestáns: Eleázár. — Görög-
oros (július 21.): Simon és János. — Zsidó: Ab.
22. — Nap kel: 4 óra 24 percek. — Nyugszik:
7 óra 14 percek. — Hold kel: 10 óra 26 percek
este. — Nyugszik: 11 óra 16 percek délelőtt.

A miniszterek nem fogadnak.
A képviselőház elnöke fogad délelőtt 9—10-ig.
Nemzeti Szalon nyitva 9-től este 8 óráig. Be-
lépő-díj 50 fillér.

Könyves Kálmán-társaság művészeti szalon. (Nagy-
mező-utca 37. szám.) Megtekinthető egész nap díj-
talanul.

Nemzeti Múzeum. Képtár nyitva van 9 órától
d. n. 1-ig. A könyvtár történelmi és irodalomtörté-
neti kiállítását megtekinthető d. e. 9 órától dé-
lután 1 óráig. Belépő-díj 1 korona. — *Néprajzi tár*
(Csillag-utca 3.) nyitva 9 órától délután 1 óráig.
Belépő-díj nincs. — *Növénytar* (Szechenyi-utca 1.
sz.) megtekinthető kutatók számára díjtalanul 9 ór-
ától délután 1 óráig. Többi táral megtekinthető 1
korona díj mellett.

Országos képtár az Akadémiában nyitva 9 ór-
ától 1 óráig.

Technológiai iparmúzeum nyitva 9—1-ig.

Iparművészeti múzeum nyitva 9—1 óráig.

Közeledési múzeum a Városligetben nyitva d. e.
9—12 óráig és délután 3—6-ig.

Földtani intézet múzeuma (Stefánia-ut 14.) nyitva
délelőtt 9—1-ig. Belépő-díj 1 korona.

Az Akadémia Goethe-szobája nyitva délelőtt 9
órától 12-ig.

Nyilvános könyvtárak zárva.

Az aquincumi ásatások és múzeum. Megtekin-
thető egész nap III. ker. Ó-Buda, Küllő-Szent-Éndre.
Helytérdekü vasut a Pálffy-térről.

Mentőegységlet helyénél a Markó- és Solyom-
utca sarkán, reggel 8 órától este 6-ig.

Állatkert a Városligetben nyitva egész nap
Belépő-díj 60 fillér.

Nagyr Kereskedelmi Múzeum. Igazgatóság, ke-
reskedelmi számkönyvtára, tudakozó-osztálya és keleti
mintatára V. kerület Váci-körút 32. szám alatt
Hivatalos órák: délelőtt 9 órától 12 óráig és délután
3 órától 6 óráig. Hazai törmeké állandó kiállítás
és kereskedelemtörténeti gyűjtemény, továbbá a
házi-ipari kiállítás (melyben az üzletvezetéshez áru-
sításokat is eszközöl) a városligeti iparcsarnokban
(vasár- és ünnepnapokon is) nyitva délelőtt 9 órától
12 óráig és délután 3 órától 6 óráig. A külföldi
kiállítások központi üzletvezetősége (Magyar
kereskedelmi részvénytársaság V. Váci-körút
22. szám).

REGÉNY

KÉT SZENVEDÉLY

Irta: APRAXIN JULIA grófnő

(4)

— Julia, az égre kérez, bocsásson meg! . . . Híbb vagyok, jól tudom, amiért nem vallottam be önnek a teljes igazat, bűnös vagyok, méltatlan vagyok önre . . . de a megbánás nem hozhatja-e helyre a tévedést? Többet mondom, a bünt! Legyen elnéző, legyen alkalmas fájdalom iránt! . . . Igen, amit ön hallott, az igaz; de ezt a házasságot én megsemmisítem és egész életemet arra szentelem majd, hogy hibámat levelekkeljem. És csak azon a napon nyugazom majd meg, amikor megkapom a bocsánatát. Ó milyen áldozatokat tudnék hozni, Julia, csak hogy megérdemeljem a szerelmét?

— Rosszul tenné, Armand — felelte hidegen Bussac kisasszony, ha olyan „áldozat“-ot hozna nekem, amelyet semmi esetre sem tudnék úgy fel fogni, ahogy ön gondolja . . . bármint tenne is, az mind hiábavaló volna . . . Sohasem fogadnám el, hogy én érettem szétépítse házasságát azzal, akinek kétségtelenül már régóta joga van az ön szerelmére és hálájára . . . És aztán milyen biztosítékot akar ön nekem adni az esküvel? . . . Önnek egyetlen perc elég arra, hogy elfelejtse Lowenstern hercegnőt, holnap egy másik nőt találna méltóbbnak nálam arra, hogy az ön szerelmeit érzelmét fölkeltesse és annak a kedvéért hagyja el engem, mint ahogy most értem akarja elhagyni azt a szerencsétlen teremést, aki hogy kényelmesebben kiserhesse magát, míg ön oda van, visszavonul a világtól, messze a vidékre, kastélyába . . . Menjen Charect ur, menjen Lowenstern hercegnőhöz; csakis neki van joga önhöz és tudja meg, hogy a világ minden kincséért sem fogadnám el a boldogságomat bárkinek is a könyveit árán!

— Az ön boldogságát mondja ön! — kiáltott fel Armand magánkivül — az ön boldogságát . . . Ó ismétlje ezeket a szavakat, kérve kérem ismétlje őket! Jól hallottam-e? Vagy csalódik-e a szívem?

— Nem; az ön szíve, vagy amiről azt hiszi, hogy a szíve, nem csalódik. Jól hallotta azokat a szavakat, amelyeket kimondottam; nem értette meg a tartalmukat . . . Igen, az ön szerelme, amilyennek hittem, mielőtt La Feuillade szavait hallottam, az ön őszinte, tisztá, feltétlen szerelme a legboldogabb nővé tett volna . . . De ahogy ez a szerelme most mutatkozik előttem, megfagyaszta és megöli a szívemet. Lehetetlenég volna szeretnem olyan férfit, akit nem bocsálnék.

Charect panaszbán akart kitörni; de Julia, mikor szavainak a végére ért, nyugodtan felállott és magára hagyta a vikomtot.

Armand nem merde követni, hogy rá igyekezze birni, olyan határozatra, amelyet feltétlenül visszavonhatatlannak kellett volna tartania. De megfogadta, hogy visszatér Ausztriába, hogy valami elfogadható ürügy révén szakít Klotild hercegnővel, aztán visszajön Párisba és mindent elkövet, hogy Julia bocsánatát és szerelmét ki küzdje.

IV.

Mikor Bussac grófkisasszony eltávozott, Charect vikomt egyenesen a Tronchet-utóba ment, ahol legbizalmasabb barátja, Anglard Viktor lakott.

Viktor a tanácsadója, vezetője, egyszerű mentora és néha védőszelleme volt.

Az a szoros barátság, amely közöttük fennállott, az ellentétes törvényen alapult. Az, ami az egyikben hiányzott, az kiegészítődött a másikban; így aztán csodálatosan megértették egymást.

Anglard nélkülözhetetlen tulajdonságokkal volt megáldva, amelyekkel ellensúlyozta Armand gyöngéit és mivel Anglardban nagy akaratú volt és mert barátoknál úgy van az hogy az egyik a másikon uralkodik, Anglard volt az, aki

a legtöbbször rákényszerítette barátjára akaratát és nézetét; azt mondtuk: „a legtöbbször“, mert ha Armand mindig meghallgatta volna Viktor bölcs tanácsait, bizonyosan kikerülte volna azokat a kínos dolgokat, amelyeket olvasóink majd megtudnak ebből a könyvből.

Anglard igazi típusa volt a szolgálatkészségnek és az állhatatosságnak; harminckét éves korában a negyvenöt éves ember nyugodt és megfontolt ítélőképessége volt meg benne. Jellemének fővonásai ott voltak az ő imponáns szép, bár derissen szelid arcán . . . Szellemének bája, amely egész személyének kellemességét emelte, jelentékenyen növelte érdemeit még a legszigorubbant ítélkező szemében is . . . Az ő könnyű és mély beszélgetése bármiről mindig elbűvölte az embereket, a nélkül, hogy fárasztotta volna őket; a jelentéktlenebb tárgyakról a komolyabbakra, a komolyabbakról a jelentéktlenebbekre térve, meglepett és megbűvölt egyszerre mindenkit. De minek feszülk részletesen valakinek a jellemrajzát, akit az események jobban megismerhetnek velünk, mint mindaz, amit most róla mondhatunk.

— Jó napot Viktor — mondotta Charect, belépve barátjához.

Anglard Viktor ott ült dolgozószobájában körülveve mindenféle papirostól és írástól, olvasásba emelülve. Charect hangjára fölemelte a fejét.

— Teringettél, te vagy az? — mondotta, amint meglátta — mi hoz téged most ide? Aztán micsoda furcsa arcot vágsz te? Mi bajod van kedves barátom? Micsoda szomorú dolog történt a családodban reggel óta, amióta nem volt szerencsém hozzád?

— Semmi — felelt Charect lakonikusan.

— Annál jobb! — mondta Viktor. — De hát akkor kedvtelen vagy és bocsásson meg, ha nem tudom magamat visszatartani a nevetéstől, de olyan komikus figura vagy és az arcom a mi nagy színészeinkre emlékeztet Diafoirus fia szerepében. Micsoda sármalmas arcot is vágsz te!

— Készönöm a bököt — felelte Charect s maga sem tudta elnyomni a mosolyát — legyek Diafoirus; de biztosítalak, hogy ugyancsak rossz a kedvem.

— Jaj, micsoda komolyság! Hanem hát ebben az esetben félre a tréfával és mondd el, mi történt veled.

Armand erre elmondta barátjának mindazt, ami Bussac grófnénál történt, találkozását Juliával a pályaudvaron, beszélgetését vele, La Feuillade közbelépését, célzásait Charect küszöbön lévő házasságáról Lowenstern hercegnővel; Julia hirtelen hidegségét és a fiatal leány méltóságos és büszke viselkedését.

Anglard a lehető legnagyobb figyelemmel hallgatta barátját s amikor ez befejezte, így szólt:

— Nos, mit szándékozol tenni?

— Nem tudom.

— És tanácsot jöttél tőlem kérni, mint rendszeren.

— Ugy van,

— Készönöm bizalmadnak ezt az újabb bizonyítékát, de annyi bizonyos, hogy néha rettenetes zavarba hozol.

— Mit akarsz. Csakis te tudsz rajtam segíteni, amikor már végképpen elveszitem a fejemet.

— Én, mindig csak én; te összebogozod a dolgokat, nekem pedig az a feladatom, hogy kibonyolítsam őket. A világ legbölcsebb, legrendesebb embere vagyok, esküdt ellensége a felindulásoknak; és a te jövőtödből és hálá a drága barátságunk és bizalomunk, amelyvel megtisztelaz, állandóan körül vagyok vére szenvedélyekkel, szerelmi cselszövényekkel, becsületbeli ügyekkel, vizsgáztatásra szoruló asszonyokkal, feltékeny férjekkel, akiket ártalmatlanná kell tenni, bolondságokkal, amelyeket rendbe kell hozni, egyszerűval a világ legszerencsétlenebb emberré teszel engem; örökös lázban élek és ha ez így tart tovább miattad savanyúvá, epésé, májbeteggé leszek és ösztönös szölvé éppenséggel nem akarom tönkre tenni az egészségemet, hogy helyrehozzam azokat a hibákat, amelyekben ártatlan vagyok.

— Igazad van Anglard; de most az egyszer, segíts még rajtam, eszedem, kérve kérlék

— No mondotta Anglard annak az apának a hangján, aki enged kedvenc gyermekének — már látom, hogy minden energiámnak vége, mihelyt hozzád való barátságomról van szó; de hát hova akarsz kilyukadni? Mit tehetek ebben az esetben? Mit akarsz? Kettőjük közül melyiket szeretted úgy, hogy érette feláldozd a másikat?

— Hiszen éppen ez az, amiért hozzád jöttem.

— Ó! Hogyan? — kiáltott fel Anglard. — Hogyan, tőlem akard megtudni, kit szeretted jobban, Klotildot-e, vagy Juliát?

— Igen, hát — felelte Charect.

— De téd hallgasd meg a szivedet. Hát hogy tudjam én azt? Ejh! Én sem az egyikkel, sem a másikkal nem törődöm; hálá istennek én nem vagyok szerelmes; nélküled az életem valóságos Paradicsom volna; nyugodtabb volna, mint a holt tenger; de a te jóvoltodból egyetlen nyugodt napom sincs.

— Jó, jó, Viktor, ezt a nótát már gyermekkorunk óta fujod így; de nekem a tanácsaidra van szükségem, mert különben nem tudok megam segíteni.

— Nos hát, ha minden áron a tanácsomat akard ebben az esetben — mondotta Anglard Anglard hangon, amelyvel hiába akarta leplezni a türelmetlenségét — hát ide ügyelj: A te helyeden nem mennék többé vissza Bussac kisasszonyhoz, a lehető leggyorsabban elintézném itt az ügyemet és elutazásom előtt letenném a névjegyet a p. p. c. betűkkel . . . megbíznám nagybátyámat, hogy adja meg a kellő felvilágosításokat Bussac grófnénak és haladéktalanul Ausztriába utazzán, hogy megtartsam esküvőmet Lowenstern Klotild hercegnővel.

— Könnyű neked ilyen tanácsot adni és Julia, szerelmem Juliához?

Anglard kitátotta a száját és nagy szemeket meresztett.

— Ah! Julia, szerelmed Juliához! . . . A másikat már régóta szeretted; Juliát csak ma látad meg; mert föltesszem, hogy tízéves korában nem szerelmed szeretted! . . . De hát ez végre is nem fontos! Ez csak részletkérdés és a részletekbe nem akarok belemenni; elég nekem most az is, hogy nagyjából nézzem a dolgokat . . . Hát Juliát szeretted, mondd? Nagyon jó! Ebben az esetben ird meg a hercegnőnek, hogy megváltoztattad szándékodat, végül mit tudom én, ird neki azt, amit akarsz; de főként azt mondd meg neki a lehető legkimondotesebben, hogy lemondál a vele való házasságról . . . ürügy: családi okok; szóval szakítsd szét hamarosan ezt a viszonyt, amely sem nem tanácsos, sem nem helyes akkor, amikor más szeretsz és amikor arra gondolsz, hogy azt vedd feleségül, akit jelenleg szeretsz.

— Akit feleségül akarok venni? Akit jelenleg szeretsz? De hát ki mondta ezt neked?

— Lelkemre, a helyes érzékem! . . . Föltesszem ugyanis, hogy nem szeretődde akard tenni Bussac kisasszonyt!

— Ugyan, Viktor, nincs rá mód, hogy komolyan lehessen beszélni veled! Azt hiszem, elvesztetted az eszedet.

— Inkább hiszem, hogy te vagy az, aki jó régen vesztetted már el a tiedet, szegény barátom!

— Miért? Mert két nőt szeretsz egyszerre, mert kissé határozatlan vagy! De miért ez a nagy hühé! . . . Olyan arcot vágsz, mintha valami büntetést követnének el! Tulzába esel! . . . De micsoda világból való vagy te, barátom? Szigorubb vagy a régi levagolnál; és mivel a középkorból való vagy, majd azt is megérem, hogy nem sokára kitűződ az özvegyek és árvák védőinek a zászlaját is . . .; ez felesleges, de nem mulatságos!

— Tanácsot kérsz tőlem, én, mint hűséges barátom, megteszem a kérésedet és most tanácsaimmal együtt nevétségessé teszel. Ez legkevésbé sem lep meg, mindehhez hozzászoktattál már; de eszembe sem jut azért, hogy ezt komolyan vegyem.

— Nem vagy udvarias, ezt magad is jól tudod!

(Folytatása következik.)

KÖZGAZDASÁG

A Kereskedelmi Bank felévi mérlege.
A nagyközönség megszokta már, hogy a hazai pénzintézetek közül a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank felévi beszámolója jelenik meg legelőször. Az előtűntek fekvő jelentés adataiból megnyugtató jeleket látjuk annak az ürvendetes jelenségnek, hogy az üzleti kedv némileg fellendült, az ország kezd felébredni a mostoha politikai viszonyok-okozta hosszas tepesedéssel és ha nagyobb-mérvű vállalkozási kedvről még most nincsen is szó, mégis az általános közgazdasági viszonyok javulásának derengő jeleit véljük a Kereskedelmi Bank felévi kimutatásából konstatálhatni.

E jelentésben kimutatott eredmény a tavalyhoz képest ismét haladást jelent, amennyiben a tavalyi 3,004.516.30 K.-val szemben ezúttal 3,068.093.70 a felévi nyereség, ami a részvénytöke 20,39%-os kamatoztatásának felel meg (a tavalyi 20,03%-kal szemben). A fenti nyereség-összegeben a múlt évi nyereség áthozat 718.000 K. nincs benne foglaltva.

Ez az eredmény még jelentősebbnek tűnik fel, ha tekintetbe vesszük, hogy a múlt év első felében elszámolt nyereségek között a nagy magyar konverzióból a bankra jutó tekintélyes nyereség is elszámolt és nem kevésbé fontos szerepet játszott az értékpapírokon elért nagybör-mérvű nyereségnek, holott az ezidei kimutatásban egy efféle nagybör-mérvű tételt nem találunk, amint hogy ebben a mérlegben a rendkívüli nyereségek csak alárendelt szerepet játszanak, a malomfuzióból eredő nyereség kivételével, amely ebben a mérlegben talált elszámolást; ezzel szemben azonban teljes leírásba hoztatott 7,000.000 K. záloglevél konverziójával járó tökéletesítés.

A főlő banküzlet terén kifejtett nagybör-mérvű üzleti akcióknak eredményes voltára enged következtetni az a körülmény, hogy ennek az üzletlátnak főszámlái, nevezetesen a kamatszámla 170.000 K.-a külföldi váltók számlája 65.000 és a jutalékszámla is — bár szerény — emelkedést mutat fel a tavalyi eredménnyel szemben, úgy hogy az e cimeken elszámolt nyereségek ellensúlyozni bírták a múlt évi mérlegben szereplő rendkívüli nyereségtételeket. Ehhez járul még, hogy az üzleti terhek és leírások a múlt évvel szemben 73.000 K.-val csökkentek.

A betétek állaga a múlt évi 138.000.000 K.-ról 141.000.000 K.-ra emelkedett.

A jelzálogüzlet terén a bank további számotétevő haladást mutat ki, amennyiben a lefolyt félévben 14.000.000 K. záloglevél- és községi-kölcsönnyel köttetett, amelyeknek állaga f. é. június 30-ával 339.000.000 K.-ra emelkedett. A lefolyt félévben 24.000.000 K. záloglevél és községi kölcsönkötvény talált elhelyezést.

A nyereség- és veszteség-számla adatai a következők:

Terhek: Az ügyvezető igazgatóság, a hivatalnokok és szolgák fizetése 526.430.93 K. Költségek és adók 345.726.46 K. Leírások külföldi követelésekből 19.021.10 K. Az 1904. első felévi nyereség 3,068.093.70 K.-az 1903.évi nyereség-áthozattal, 718.270.32 K.-ával 3,776.364.02 K. Összesen: 4,667.542.51 K.

Nyereségek: Nyereség-áthozat az 1903-ik évből 718.270.32 korona. Tiszta kamatjövdelem 2,046.139.89 K. A banképület jövdelem 25.095.33 K. Nyereség a jelzálog-üzletből: illetékek és nyereség eladott címletekből 678.113.65 K. Különböző jutalékok 427.388.51 K. Nyereség külföldi váltókon és pénzemeken, a váltótárca kamataival együtt 192.964.33 K. Nyereség értékpapírokon és szindikátusokon 214.476.40 K. Különböző nyereségek 112.483.86 K. Váltóüzletünk, fiókjaink és commandite nyeresége: A befektetett tőke kamatainak és a kezelési költségeknek levonása után 252.610.19 K. Összesen 4,667.542.51 K.

Beszűntetett hajójárat. A Dunagőzhajózási Társaság közli, hogy az alacsony vizállás miatt a Belgrád és Sabac közötti személyhajó járatokat további intézkedésig meg kellett szüntetnie.

Szeszárak. A kontingens nyersszesz ára Budapesten 48.50 korona pénzben, 49.50 korona áruban. — Bécsben a kontingentált készáru 48.20 korona pénzben, 48.60 korona áruban.

Vásárcsarnok. (Vámos és Bruszt jelentése.) A hétfői nap forgalma a már említett körülmények hatása alatt csendesben alakult. Részleteiben a következőképpen alakult az üzlet: **Husfélék:** vidéki marhahús eleje 80—90, hátulja 90—108 korona 100 kilónként. Lebuzzott sertésfűs 120—128, sertések számlával 100—112 fillér kilónként. — **Vadfélék:** őz 160—180, vaddisznó 70—90, szarvas 80—84 fillér kilónként. Foglyok lövési tilalmi ideje lejárt; az idény elején rendszerint érvényben levő magas árakra való tekintettel ajánljuk a szállítást azonnali megkezdését. — **Tőjásban** kielégítő volt az üzlet és ma I. rendű friss telt tojás 54—56, gyengébb minőségű 52—53 koronát jegyzett eredeti ladánként. — **Tejtermékek:** I. rendű szövetek. teavaj 2.—2.20, jó friss főzővaj

1.50—1.60, friss tehéntúrú 12—20 fillér kilónként minőség szerint. — **Élt baromfi:** Rántani való csirke 1.20—1.50, sütni való 1.50—2.—, tyúk 2.20—2.60, kacsa 1.80—3.40, lud 3.40—5.—, korona páronként minőség szerint. — **Gyümölcs-félék:** sárga barack 12—20, őzsi barack 36—100, körte 16—50, szilva 20—30, ringló 12—14, rétesalma 20—24, alma II. r. 8—12 fillér minőség szerint. — Madelain szőlőt ma 60 fillérel adtuk el kilónként. — Sárga dinnye nagy 14—18, apró 8—10 korona száz darab.

Széna, szalma, takarmány. (Fuchs József jelentése.) A hetivásáron szénában és szaimában csekély behozatal és jó kereslet volt. Eladott: Középmínőségű, jobb és elsőrendű széna 2.60—3.60, muhar 4.—, alomszalma 1.50, zsup-szalma 1.70, szécska 2.— per 50 kiló fuvaronként, házhoz szállítva. Préselt széna 2.80—3.40, préselt szalma 1.20—1.40 50 kiló, a jözséfvárosi pályaudvaron. Gabonamérek: zab 6.70—7.—, tengeri 6.70, rozs 7.—, árpa 6.25 korona.

Borjувásár. 1904. évi augusztus 1-én. (A budapesti marhavásártéri vásárpénztár részvénytársaságtól.) Felhajtás. Belföldi élő borjú 626 drb, leölt borjú — db. bécsi borjú — darab, növedékmárha — darab, élő bárány — darab, leölt bárány — darab. — **Ar-jegyzések:** Belföldi élő borjú I. rendű 70—76 f.-ig. kivétel 78—84 fillér, II. rendű élő borjúkért 56—68 f.-ig I kilónként, leölt borjú I. r. — f.-ig, II. r. — f.-től — f.-ig, kivét. — f. kilónként, levonas nélkül. Rugott borjúkért 46—54 f.-ig. Növedékmárha f.-től — f.-ig. I. r. — f.-ig, középmínőségű — f.-ig, alárendelt — f.-ig I k.-kint. Bárány élő — K., leölt bárány — K.-ig, kivételesen. — K.-ig páronként. Az irányzat lanya, az árak 4—6 fillérelkilogrammonként csökkentek.

Sertés-konzumvásári jelentés. (A székesfővárosi sertésvásár és közvagóhid intézősége.) Augusztus 2-án. Felhajtás összege 540 drb sertés, 23 darab süldő. Előző napi eladlatan maradvány 17 darab sertés, — darab süldő, összesen 557 darab sertés, 23 darab süldő. Eladlatott 550 darab sertés, 2 darab süldő. Eladlatan maradvány 17 darab sertés, 21 darab süldő. A vásár irányzata élénk. Az árak szilárdak. — Következő árak jegyzettek: Zsirtsertés: Öreg I. r. 350 kilogrammon felül 89—91 K.-ig, II. rendű 280—350 kilogrammig fillérig, II. rendű selejtezett fillérig, kanó — fillérig, fiatal nehéz 300 kilogrammon felül 92—96 fillérig, fiatal közép 220—300 kilogrammig 87—94 fillérig, fiatal könnyű 220 kilogrammig 82—88 fillérig, süldő — fillérig, malac — fillérig. Hussertés: nehéz 300 kilogrammon felül — fillérig, könnyű 140—300 kilogrammig fillérig, süldő — fillérig, malac 40 kilogrammig — fillér. Árak minden levonas nélkül, kilogrammonként, életsúlyban értendők.

Bécsi sertésvásár. A st.-máriai központi vásárcsarnokban ma megtartott sertésvásárra felhajtottak 4266 darab süldő, 5298 darab magyar nehéz sertés.

Jegyzések kilogrammonként, életsúlyban (a fogyasztási adót belezárástíva): elsőrendű sertés 98—99 fill., kivételesen 100 fillér, középmínőségű 93—97 fillér, könnyű sertés 89—92 fillér, kivételesen — fillér, fiatal sertés 88—102 fillér, süldő — fillér.

A budapesti gabonatorzsde.

Budapest, augusztus 2.

Élénk vételkudv és szilárd irányzat mellett 150.000 métermáza buza került a forgalomba 20—35 fillérral magasabb árakkal.

Rozs 20, tengeri 10, zab 25—30 fillérral emelkedett.

Takarmányárpában nem volt forgalom. Felmondottak 1000 métermáza repee, 13.000 métermáza tengeri augusztus 7-iken leendő átvételre.

Eladatok:

Uj buza. **Tiszavidéki:** 400 mm. 82 k. 11 K. 25 f., 400 mm. 81 k. 11 K. 25 f., 700 mm. 79-5 k. 11 K. 25 f., 500 mm. 82 k. 11 K. 25 f., 1600 mm. 82 k. 11 K. 25 f., 100 mm. 82 k. 10 K. 75 f., 100 mm. 81 k. 10 K. 75 f., 100 mm. 79-5 k. 10 K. 75 f., 100 mm. 82 k. 10 K. 17 1/2 f., 100 mm. 80 k. 10 K. 17 1/2 f., 100 mm. 81 k. 11 K. 25 f., 500 mm. 82 k. 11 K. 25 f., 500 mm. 81 k. 11 K. 25 f., 500 mm. 81 k. 11 K. 35 f., 200 mm. 81 k. 11 K. 10 f., 600 mm. 81 k. 11 K. 20 f., 200 mm. 81 k. 10 K. 95 f., 1000 mm. 81 k. 11 K. 10 f., 5000 mm. 81 k. 11 K. 10 f., 250 mm. 81 k.

11 K. 10 f., 100 mm. 80-5 k. 11 K. 50 f., 1500 mm. 80-5 k. 11 K. 10 f., 2000 mm. 80-5 k. 11 K. 12 1/2 f., 1000 mm. 80-5 k. 11 K. 05 f., 100 mm. 80-5 k. 11 K. — f., 100 mm. 80-5 k. 10 K. 95 f., 550 mm. 80-5 k. 11 K. — f., 300 mm. 80-5 k. 11 K. — f., 500 mm. 80 k. 11 K. 15 f., 100 mm. 80-5 k. 10 K. 95 f., 100 mm. 80 k. 10 K. 95 f., 200 mm. 81 k. 10 K. 95 f., 100 mm. 80 k. 11 K. — f., 300 mm. 80 k. 10 K. 60 f., úszkös, 500 mm. 80 k. 10 K. 90 f., 150 mm. 80 k. 10 K. 92 1/2 f., 500 mm. 79-5 k. 10 K. 92 1/2 f., 400 mm. 79-5 k. 10 K. 85 f., 1000 mm. 80 k. 10 K. 85 f., 600 mm. 79-6 k. 10 K. 90 f., 300 mm. 79-5 k. 10 K. 85 f., 2000 mm. 80 k. 10 K. 95 f., 100 mm. 79 k. 10 K. 60 f., 100 mm. 79 k. 9 K. — f., úszkös.

Hódmezővásárhelyi: 3000 mm. 79-6 k. 11 K. 07 1/2 f., 2800 mm. 79-6 k. 11 K. 07 1/2 f. **Pestmegyevidéki:** 1400 mm. 80 k. 11 K. 20 f., 1700 mm. 81-5 k. 11 K. — f., 1000 mm. 85 k. 11 K. — f., 750 mm. 81-5 k. 11 K. — f., 200 mm. 81 k. 11 K. — f., 300 mm. 80 k. 10 K. 85 f., 200 mm. 80 k. 10 K. 65 f., 300 mm. 78-5 k. 10 K. 25 f., 100 mm. 77 k. 10 K. 40 fillér.

Fejérmeyei: 1400 mm. 78 k. 10 K. 97 1/2 f., 1000 mm. 80 k. 10 K. 85 f., 100 mm. 79 k. 10 K. 75 f., 200 mm. 74 k. 10 K. 40 f. **Kalocsa:** 2800 mm. 76-3 k. 10 K. 70 f. **Buda:** 900 mm. 78 k. 10 K. 65 f. **Bánási:** 1000 mm. 81 k. 11 K. 05 f., 1500 mm. 79 k. 10 K. 70 f., 860 mm. 78 k. 10 K. 85 f.

Bolgár: 5000 mm. 79 k. 10 K. 75 f. **Szorb:** 2000 mm. 79-5 k. 10 K. 70 f. **Román:** 16500 mm. 81 k. 11 K. 80 f., 3500 mm. 82 k. 11 K. — f., 4500 mm. 80 k. 11 K. — f., 4000 mm. 78 k. 11 K. — f., 5000 mm. 81-5 k. 11 K. 05 f., 3000 mm. 80 k. 11 K. 10 f., 3000 mm. 81 k. 10 K. 75 f., sárga, 3000 mm. 80 k. 11 K. — f., 6000 mm. 79 k. 11 K. 02 1/2 f., 5500 mm. 79 k. 10 K. 72 1/2 f., 5000 mm. 78 k. 10 K. 80 f.

O-buza. **Fejérmeyei:** 200 mm. 74 k. 10 K. 10 fillér. **Szorb:** 2100 mm. 77 k. 10 K. 10 f., 2000 mm. 77 k. 10 K. 10 f.

Mind három hónapra. **Rozs:** 500 mm. 8 K. — f., 100 mm. 7 K. 95 f., 200 mm. 7 K. 75 f., 100 mm. 7 K. 95 f., 150 mm. 7 K. 90 f., paritásra. **Zab:** 500 mm. 7 K. 40 f., 100 mm. 7 K. 40 f., 200 mm. 7 K. — f., paritásra. **Tengeri:** 200 mm. 7 K. 30 f., 100 mm. 7 K. 27 1/2 f.

Készpénzfizetés mellett. A készáru hivatalos jegyzőse a budapesti áru- és értéktörzsde szokásai szerint, készpénzben és kilogrammonként.

B u z a	50 kilogramm ára		50 kilogramm ára	
	K.-tól	K.-ig	K.-tól	K.-ig
Tiszavidéki	70	10.60	79	10.80
"	77	10.70	80	10.80
"	77	10.80	81	10.80
Fejérmeyei	70	10.90	79	10.90
"	77	10.65	80	10.50
"	78	10.30	81	10.55
Pestvidéki	70	10.50	79	10.45
"	77	10.55	80	10.45
"	78	10.75	81	10.45
Bánási	70	10.50	79	10.50
"	77	10.65	80	10.50
"	78	10.70	81	10.50
Bácskai	70	10.55	80	10.55
"	77	10.75	80	10.50
"	78	10.30	81	10.50
Szorb	70	11.00	81	11.00

Egyéb gabonamérek	50 kilogramm ára	
	K.-tól	K.-ig
Rozs	uj elsőrendű	7.90
"	középmínőségű	7.80
Árpa	takarmányáru, I. r.	6.40
"	másodrendű	6.25
Héjas	elsőrendű	7.15
Zab	középmínőségű	7.25
Tengeri	belföldi	7.35
"	belföldi új	7.40
"	ó feber	7.40
"	svéd vagy bolgár	7.40
"	cinczani	7.40
Répe	kapszta	10.25

A határidőzlet folyamán a következő

kötések történetek:

Oktoberi buza	10.58—10.73—10.63
Áprilisi buza (1905)	10.90—11.02—10.95
Oktoberi rozs	8.24—8.34—8.29
Oktoberi zab	7.32—7.37—7.30
Szeptemberi tengeri	7.29—7.26—
Májusi tengeri (1905)	7.36—7.38—7.30

Déli egy órák a következő záróárakat állapították meg hivatalosan a tőzsdén:

Oktoberi buza	10.64—10.65
Buza áprilisi (1905)	11.95—11.96
Oktoberi rozs	8.29—8.30
Oktoberi zab	7.28—7.30
Augusztusi tengeri	7.24—7.25
Májusi tengeri (1905)	7.30—7.31

Délután fél 5 órakor zárul:

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Októberi buza, Áprilisi buza (1905), Októberi rozsa, Októberi zab, Augusztusi tengeri, Májusi tengeri (1905).

A budapesti értéktőzsde.

A mai előtőzsdén igen csekély üzlet mellett tartózkodó volt a hangulat, az irányzat azonban szilárd maradt. Délben változatlan berlini jegyzésekre tartott maradt az irányzat. Magyar hitelrészvények keresettek voltak. Valuta és éredu változatlan.

A helyértékek piacán nyugodt volt a hangulat.

Előtőzsde. Szilárd. Osztrák hitelrészvény 637.25—637.50. Magyar hitelrészvény 746.50—749.—. Osztrák-magyar államvasút 632.50. Rimamurányi vasmű 491.—491.50. Jelzálogbank 505.—. Városi villamos vasút 328.—. korona.

Déli tőzsde. Tartott. Osztrák hitelrészvény 637.25—637.50. Magyar hitelrészvény 748.—749.50. Osztrák-magyar államvasút részvény 632.—632.75. Rimamurányi vasmű 491.50—492.50. Jelzálogbank 505.—505.50. Közüti vaspálya 370.—. Városi villamos vasút 327.50—328.50 korona.

A helyi értékek piaca nyugodt. Költeit: Magyar Aszfalt részvénytársaság 139.—. Magyar fegyver- és gépgyár r.t. 326.—. korona.

A prémiumüzletben díjbiztosításokért fizettek: Osztrák hitelrészvényekért holnapra 4.—5.—. korona, 8 napra 7—9. korona, 1904. augusztus hó végére 14—16 korona.

Utőtőzsde. A 4 órai zárlatkor maradt: Osztrák hitelrészvény 636.—. Magyar hitelrészvény 747.—. Leszámlitólbank 450.50. Rimamurányi vasmű 492.—. Osztrák-magyar államvasút 631.50. Közüti vaspálya 370.—. Városi villamos vasút 328.—. korona.

A hivatalos zárlatok a következők voltak:

Államadósság.

Table with 4 columns: Item, Pénz, Áru, Pénz, Áru. Includes Magyar államadósság, Osztrák államadósság, Egyéb nyilvános költezetek, Bankok, Takarékpénztárak, Biztosító-társaságok, Malmok, Bányák és tegelyárak.

Vasmű- és gépgyár-részvények.

Table with 2 columns: Company name and price. Includes Elő m. gad., Gépgyár, Danubius, Ganz.

Közlekedési vállalatok részvényei.

Table with 2 columns: Company name and price. Includes Adriá tengh., Bpesti közúti vaspálya, Ugy. aug. med., Bpesti közúti v. évi jegy, Bpesti vill. vasrosi v. 1903., Bpesti vill. vasrosi vasút, Ugy. évi jegy.

Sorsjegyek.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Bazília, Ugy. o. felhív., Bécsvasár, 36-jévi, Ugy. o. felhív., M. vörös-ker., Ugy. o. felhív.

Pénznekem.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes M. vagy oszt. arany vert, M. vagy oszt. arany kör., 20 fr. arany, 20 márk. arany.

A budapesti terménytőzsde.

A terményüzletben a szezonserű hangulatnak megfelelően alakultak az árak és végül a terményüzleti árjegyző-bizottság hivatalosan a következők árformákat állapította meg:

Jegyzések: Heremag lucerna magyar 48.—58.—. korona, vörös aprószemű 46.—52.—. korona, vörös erdélyi —. korona, vörös bünsági —. korona, középszemű 55.—57.—. korona, nagyszemű 58.—61.—. korona. Disznózsír: budapesti 62.—62.50. korona, vidéki —. korona. Táblaszalonna: légen szárított vidéki —. korona, városi 4 darabos 50.—50.50. korona, 3 darabos 54.—54.50. korona, füstölt —. korona.—. Szilva: boszniai, szokás szerinti minőség —. korona, 120 darabos —. korona, 100 darabos —. korona, 85 darabos —. korona, azonnali szállításra. Szerbiai, szokás szerinti minőség —. korona, 100 darabos —. korona, 85 darabos —. korona. Szilvavíz: szlavóniai 12.50—13.—. korona, szerbiai 10.50—11.—. korona, azonnal való szállításra.

A bécsi értéktőzsde.

Az előtőzsdén ismét nagy mértékben stagnált a forgalom, mert a spekuláció figyelmét a romániai tengerikiviteli tilalom teljesben igénybe veszi és a Hibernia felügyelő-bizottságának államosításellenes hangulata is kedveltséget idézett elő. Csupán déli vasúti részvények felé fordult élénkebben az érdeklődés, amely a déli vasuton várható nagyobb amerikai és délországi tengeriszállítások kilátásával magyarázható. Az általános forgalom emelkedett, némi javulás mutatkozott.

Zárlat változatlan, esendes, csupán Államvasutó eladások következtében. Prágai vasmű 2235. A magánkamatlab 3%.

Bécs, aug. 2. (Magyar értékek zárlata.) 4% aranyjárdék 118.85. Magyar koronajárdék 97.05. Tiszai és szegedi kölcsön-sorsjegy 161.50. 4% magyar földterhemenesítési kötvény 97.70. Magyar hitelbank-részvény 745.50. Magyar nyeremény-kölcsön-sorsjegy 206.—. Magyar leszámlitól- és pénzváltóbank-részvény —. Kassa-oderbergi vasúti részvény 380.—. Rimamurányi vasműrészvény 492.50. Magyar kereskedelmi bank —. Magyar cukoripar 1690.—. Magyar vasúti kölcsön ezüstben —. Magyar keleti vasúti állami kötvény —. Magyar jelzálogbank 508.50. Adria bajozási r. t. 470.—.

Bécs, aug. 2. (Osztrák értékek zárlata.) 4 2/3% papírajárdék 99.40. 4 2/3% ezüstjárdék 99.35—100.20. 4% osztrák aranyjárdék 118.95. Osztrák koronajárdék 99.25. 1860. sorsjegy 153.20. 1864. sorsjegy 257.—. Osztrák hitelrészvény 460.—. Osztrák hitelrészvény 636.—. Angol-osztrák bank —. Unionbank 516.—. Bécsi bankgyesület 514.75. Osztrák Länderbank 424.50. Osztrák-magyar bank 1605.—. Osztrák-magyar államvasút 631.25. Déli vasút 82.25. Elbevelgyi vasút 419.—. Danzagőzhajózási társaság 825.—. Alpesi részvény 435.—. Dohányrészvény 342.—. 20 frankos arany 19.01. Cs. kir. arany (vort) 11.34. Londoni váltóár 239.77. Német bankváltók 117.26. Lipot-kohó 358.—. Bécsi Tramway Litt B. —. Bécsi Tramway Litt A. —. Osztrák Lloyd 680.—. Török sorsjegyek 127.—. Az irányzat esendes.

Külföldi értéktőzsde.

Berlin, augusztus 2. (Zárlat.) 4 2/3% papírajárdék —. 4 2/3% ezüst járdék 99.50. 4% osztrák aranyjárdék 101.60. 4% magyar aranyjárdék 100.40. Elbevelgyi vasút —. Osztrák hitelrészvény 200.25. Magyar koronajárdék 97.50. Déli vasút 17.75. Osztrák-magyar államvasút 135.50. Károly Lajos vasút —. Kassa-oderbergi vasút —. Ország bankjegyek 216.15. Bécsi váltóár 85.20. 4% új orosz kölcsön 191.75. Magyar vasúti beruházási kölcsön —. Török dohányrészvény —. Alpesi bányarészvény —. Olasz járdék 103.90. Disconto Commandit 138.25. Magyar hitelbank —. Altalános villamosjegy Edison 230.—. Dynamit Trust 168.75. Gelsenkircheni 222.30. Harpeni 211.25. Laurakohó 254.30. Az irányzat esendes.

Páris, augusztus 2. (Zárlat.) Osztrák-magyar állami vasút —. Új török-konzol 86.20. Egyiptomi járdék 106.25. Osztrák Länderbank —. Párisi bankrészvény 1171.—. 3% os francia járdék 97.67. 4% os spanyol járdék 85.62. 3% os új törleszthető járdék —. Crédit foncier de France 675.—. Alpesi bányarészvény —. 4% 1890. román kölcsön —. Görög kölcsön —. Váltó Olaszországra % pari. Váltó Amsterdamra 206.75. Váltó Brüsszelle 1/2%. De Beers 478.50. Chartered 376.—. 5% os bolgár kötelezvény —. Magyar aranyjárdék 109.75. Déli vasút —. Váltó Londonra 253.50. Osztrák aranyjárdék 101.90. Török sorsjegy 129.—. Meridional vasút —. 4% os olasz járdék 103.—. Ottoman-bank 506.—. 3% os francia járdék 97.67. Osztrák földhitelintézet 1196. Déli vasúti elsőbbségi kötvény 319.—. 4% os 1896. román kölcsön 88.50. Dohányrészvény 374.—. Váltó Bécsre 104.12. Váltó német piacokra 122.12. Rio 13.30. East Rand 191.—. Randfontein 69.—. Magyar jelzálogbank 540.—. Az irányzat nyugodt.

Frankfurt, augusztus 2. (Zárlat.) 4 2/3% os papírajárdék —. 4% os osztrák aranyjárdék 101.55. 4% os magyar aranyjárdék 100.45. Osztrák hitelrészvény 200.90. Osztrák-magyar államvasút 135.90. Eszaki nyugati vasút —. Bustelchrad vasút —. Londoni váltóár 204.45. Bécsi bankgyesület 131.35. Villamos részvény 139.—. 3% os magyar aranykölcsön 83.40. 4 2/3% os ezüstjárdék 100.40. Osztrák koronajárdék 99.70. Magyar koronajárdék 97.60. Osztrák-magyar bank 114.95. Déli vasút részvény 17.80. Elbevelgyi vasút —. Bécsi váltóár 852.33. Párisi váltóár 810.33. Unionbank részvény —. Alpesi bányarészvény 218.—. Az irányzat szilárd.

Hamburg, augusztus 2. (Zárlat.) 4 2/3% os ezüstjárdék 100.30. 1860. sorsjegy —. Déli vasút 17.80. 4% os Osztrák aranyjárdék 101.20. Osztrák hitelrészvény 200.—. Osztrák-magyar államvasút 135.50. Olasz járdék 103.60. 4% os magyar aranyjárdék 101.60. Az irányzat gyengebb.

A budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok jelentése.

Augusztus 2. A sertésüzletirányzata: változatlan. A) Hízott sertések ára: I. A) Magyar elsőrendű Öreg nehéz (páronként 400 kilogrammon felüli súlyban) —. fillérig. Öreg közép (páronként 300—340 kilogramm terjedő súlyban) —. fillérig. Fialat nehéz (páronként 320 kilogrammon felüli súlyban) 110—112 fillérig. Fialat közép (páronként 251—320 kilogramm terjedő súlyban) 111—113 fillérig. Fialat könnyű (páronként 250 kilogramm terjedő súlyban) 110—111 fillérig. — II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 kilogrammon felüli súlyban) —. fillérig. Közép (páronként —. kilogramm súlyban) —. fillérig. Könnyű (páronként 240 k.-gramm terjedő súlyban) 107—108 fillérig. — III. Romániai: Nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban —. fillérig. Közép (páronként 250—320 kilogramm terjedő súlyban) —. fillérig. Könnyű (páronként 250 kilogramm terjedő súlyban) —. fillérig. — IV. Romániai eredeti (Stachl): Nehéz (páronként 240 kilogrammon felüli súlyban) —. fillérig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) —. fillérig. — V. Szerbiai: Nehéz (páronként 260 kilogrammon felüli súlyban) 110—111 fillérig. Közép (páronként 240—260 kilogramm terjedő súlyban) 108—109 fillérig. Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) 107—108 fillérig.

Sertésárak száma: 1904. július 31. napján volt készlet 35.465 darab. — 1904. augusztus 1. napján felhajtott 457 darab. 1904. augusztus 1. napján elszállított 569 darab. 1904. augusztus 2. napján maradt készletben 35.333 darab.

Kivonat a hivatalos lapból.

Augusztus 2. — Kinevezések. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Sirola Ferenc huncui községi polgári iskolai rendes tanítót a fumei állami főgimnáziumhoz a IX. fizetési osztály 2-ik fokozatába ideiglenes rendes tanárrá, — a m. kir. pénzügyminiszter a zombori pénzügyigazgatósághoz Szieber Odón kassai pénzügyi segédtitkár pénzügyi titkárrá végleges minőségben és Janosi Károly rendelkezési állapotba helyeztet m. kir. sórtárnok pénzügyi segédtitkárrá, Kiss András sepiességügyi m. kir. pénzügyi szolgatörököt a sepiességügyi m. kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvivővé pénzügyi szakmesterré, a székesfővárosi kir. adófelügyelőséghez Zsánics Béla zombori állami végrehajtó végleges minőségben és Bajó Rezső székesfővárosi pénzügyigazgatósági pénzügyi írodatisztet ideiglenes minőségben áll-

ami végrehajtók, Glatzer J. Sándor nagyváradi m. kir. díjtalan pénzügyi számgyakornokot ideiglenes minőségű segélydíjas m. kir. pénzügyi számgyakornokká a beregszászi m. kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőszékh. Batta Géza váci lakost ideiglenes minőségű díjtalan m. kir. pénzügyi számgyakornokká a m. kir. pénzügyminiszteri számvevőszékh. a székesrényi m. kir. adóhivatalhoz Kiss Dénes tordai díjtalan adóhivatali gyakornokot, a nyárádszeredai kir. adóhivatalhoz pedig Balas József pénzügyi fővigyázót segélydíjas adóhivatali gyakornokká, — a m. kir. földművelésügyi miniszter az állami kezelésbe vett közési és némely más erdők és kopár területek kezelésénél alkalmazott erdőtiszták létszámában m. kir. erdőgyakornokká Comanicu János akadémiát érdemernőkhallgatót (a dési m. kir. állami erdőhivatalhoz), — a nagyváradi kir. itélőtábla elnöke a vezetése alatt álló kir. itélőtábla kerületébe Fábry Albert díjtalan joggyakornokot díjas joggyakornokká, — a nagyváradi m. kir. pénzügyigazgatóság Balas József fővárosi pénzügyi fővigyázót a nagyszalontai kir. adóhivatalhoz díjas gyakornokká nevezte ki.

Áthelyezések. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Balázs Margit bátyai állami elemi iskolai tanítónőt a munkási, Kocsis István mezőlaborczi állami elemi iskolai tanítót a kovásznai állami elemi iskolához jelen minőségében, — a kassai kir. főügyész Lengyel István sátoraljnai helyi kir. ügyészéi irnokot saját kérelmére a kassai kir. ügyészékhé áthelyezte.

Pályázatok. A székesfővárosi adófelügyelőség mellé rendelt számvevőszékh. segélydíjas számgyakornok állásra 14 nap alatt, — a bajai kir. járásbírósnál irnoki állásra augusztus hó 31-ig adandók be a kérvények.

Időjelzés.

Az Országos Meteorológiai Intézet hivatalos jelentése. — Augusztus 2. —

Table with columns: Állomások, Levegőmagasság, Hőmérséklet, etc. Lists various weather stations and their readings for August 2nd.

Jelek magyarázata: K = kelet, Ny = nyugat, D = dél, É = észak, A felhőzet: 0 = egészen derült, 1 = többnyire derült, 2 = részben felhős, 3 = többnyire borult, 4 = egészen borult, * = eső, * = hó, ≡ = köd, < = szivatar.

Hozak időjárásának lényeges változás nem volt.

A levegőnyomás Európa délnyugati részén emelkedett, egyebekben pedig változatlan maradt.

Európában csak szórányosan voltak zivataros esők és a hőmérséklet alig változott.

Különb: Változón felhős, meleg idő várható, elvörös zivataros esőkkel.

Vizállás.

Table showing water levels (Vizállás) for various locations like Dunánál, Balatonnál, etc., with columns for date and water level.

Advertisement for Dr. Kajdacsy, a specialist in men's diseases (FÉRFI és NŐI nemi betegségek). Located at Kötélid-pal. I. em. Budapest, IV., Kigyó-u. 5.

Advertisement for a specialist in hernia (Specialista sérvkötőkben). Includes an illustration of a man and text describing the treatment of hernia.

Advertisement for Dr. J. Orvos-székeséti mű- és költségek (Dr. J. Orvos-székeséti mű- és költségek). Located at BUDAPEST, IV., Koronaherceg-utca 17.

Large advertisement for Dr. Fabinyi, a specialist in men's diseases (Dr. FABINYI specialista nemi bajokban). Includes text about various conditions and a list of symptoms.

Advertisement for Butorok (Butorok). A list of various types of butorok (hernia) and their treatments.

Advertisement for Dr. Garai Antal, a specialist in men's diseases (Dr. Garai Antal). Located at Budapest, VI. ker., Andrássy-ut 24. sz.

Advertisement for Apró Hirdetések (Apró Hirdetések). A section for small advertisements, including one for Pénz.

Advertisement for Pénz (Pénz). A small advertisement for financial services.

Advertisement for Butor (Butor). Advertisement for hernia treatment.

Advertisement for Csak három (Csak három). Advertisement for a specific service or product.

Advertisement for Butorok (Butorok). Advertisement for hernia treatment.

Advertisement for Butorok (Butorok). Advertisement for hernia treatment.

Advertisement for Arverésekről (Arverésekről). Advertisement for a specific medical treatment.

Advertisement for Lakás-bérlés (Lakás-bérlés). Advertisement for rental services.

Advertisement for Különfelék (Különfelék). Advertisement for a specific service or product.

Advertisement for Ingnyen kérje! (Ingnyen kérje!). Advertisement for a specific service or product.

Advertisement for Zongora (Zongora). Advertisement for a piano.

Advertisement for Helyiségváltoztatás (Helyiségváltoztatás). Advertisement for moving services.

Advertisement for Agulár Dávid (Agulár Dávid). Advertisement for a specific service or product.

SZINHÁZAK.

(Szerda, 1904. augusztus hó 3-án.)

VÁROSL. NYÁRI SZINHÁZ.

Tanay Frigyes és Vendrei Ferenc
intézmény
Először:

Az áldozati bárány.
Büszköszt 3 felvonásban.
Kezdeté 7 1/2 órákor

FŐVÁROSI NYÁRI SZINHÁZ.

Apajune, a vízi szellem.
Nagy látványos operette 3 fel-
vonásban.
Kezdeté 7 1/2 órákor.

~ SZT.-LUKÁCSFÜRDŐ, BUDÁN ~
SZIMFONIA HANGVERSENY
Kezdeté d. n. 5 órákor. ~ Vége este 10 órákor.

ŐS-BUDAVÁRA VILLANYVÁROS!

Nyitva d. n. 6 órától reggel 4 óráig.

Ma, szerdán, augusztus 3-án:

A nagy variété-színpadon fellépnek:

JOHNSON és DEAN

néger-gigerek.

Stuart,
az amerikai családny.

Miss Violet Wagner,
a londoni l'Empir színház tagja

Adam,
a legnagyobb majom-csoda.

Canari társaság,
a repülő konyha.

és a többi remek attrakció.

FOLIES COMIQUE:

**Az uszmester titka és a Das Laufmüel
Moulin rouge à la Paris.**

Nagy cake-walk verseny,

Monte Carló, nagy kiállítás, francia színház, új képek.

Katonazenekar és különféle zenekarok.

Belpénz 60 fillér. Kedvezményes jegyek a városi tőzsdéken.

CIMBALKOK 5 évi kezesség mellett leg- jobbán és legolcsóbban:

REMÉNYI MIHÁLY

élehangszerlepel szerkesztők be. Budapest, Király-utca 44/56.

Harmoniumok iskolák és templomok részére

a legutányosabb áron.

Nagy raktár az összes hang-
szerek és hurokban. —

Régi hangszerek vétele, eladása
és becsesítése.

Teljes zeneművek felszerelésének költ-
ségvetése, ugyanint képes árjegyzék
ingyen és bérmentve.

Kivétel nagyban és kicsinyben.



Valódi angol Lawn-Tennis.

Tornaeszközök, függő-ágyak és mindennemű háló. Kaha-
terítő-kötelek fehér kenderből, vízmentes ponyvák, zsákok
és kenderárak legolcsóbb megbízható forrás:

Seffer Antal

sporteszközök és kétél-
gyártó ipartelepe

Budapest, IV., Károly-utca

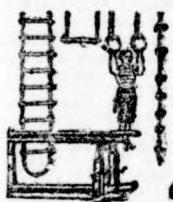
hatszám 12.

(Közp. városiás
építéste.)

Alapított
1878.

Telefon: 15-96.

Képes árjegy-
zék kívánatra
bérmentve.



Pénzkölcsönt

közvetítők leggyorsabban mindenkinék, aki hitelképes heti, havi vagy
évi törlesztésre. Ház- és földhitelre I. II. III. helyre, értékpapírra
vagy váltóra, kezességgel és kezes nélkül. **SPITZER JOZSEF** keres-
kedelmi- és bankkölcsönök irodája Budapest, Damjanich-u. 32

STANDARD

életbiztosító társaság Edinburghban, Angolhon.
ALAPÍTOTT 1825.

Magyarországi fiók:
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 4.

(Standard-palota.)

Évi bevétel több mint 33.600.000 kor.

Kiutalt nyeresémenyreszek 170.000.000 "

Vagyon több mint 266.000.000 "

Hatálestiek folytan kifizetve több mint 550.000.000 "

A „Standard” kötvényeinek nevezetesebb előnye:

- Kétségtelen biztonság.
 - Alacsony díjak.
 - Szabad világgötvények.
 - Kötvények érvényben tartása díjzetések elmulasztásánál.
 - Tőkésítés és előre megállapított visszaváltási érték.
 - Megtámadhatatlanság.
 - Feltétlen fizetés öngyilkosság esetében egyévi fennállás után.
 - Szabad háború-biztosítás népfelkelők részére.
- Díjtáblázatok kívánatra küldetnek. —

Dr. FRIM-féle
hülyék és gyengeelméjük
budapesti intézete
Budapest, VII., Erzsébet királyné-ut 15-17. sz. a.
Felvesz életösszára is betegetek.
Nehézkórosoknak külön osztály.
Prospektust ingyen. Díjazás mérsékelt.

KÉZMUNKA

Képes árjegyzékem 270 oldalon, 3000 részletesen körülírt rajzokkal sorolja fel a jól kezelt munka összes anyagát és teljes utalgatást nyújt azon vevőknek, akik ingrendéskéket személyesen nem cserélhetnek, kívánatra ingyen és bérmentve küldöm



Bérczi D. Sándor
kézmunka nagyiparos
Budapest, Király-utca 4.
VICTORIA előrendű hímzőgép
6 korona.

„KOH-I-NOOR”
előrendű, mosást és fenyttartó gép-
hímzőfélyem Singer, Wiesner & Wilson
stb. gépekhez egyediül gyári raktára.

Üdönság! **DAYSI-TÜ**, szmyruunka készítéséhez északi
pannival árn használati utastással K 350.

HENTZE-féle szabadalmazott robbanásmentes

kannákat, tartályokat és hordókat
kizárólagosan gyártja a

Magyar Fémlemez-Ipar Részvénytársaság
Budapest, VII., Gizella-ut 53.

~ Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve. ~

ÖVÁS!

A magyar gazdaközösség szives figyelmébe!
Sok budapesti úgynök az utóbbi időben oly hirdetésekkel tesz köze a lapokban, a melyben a lehetőségekig olcsó törlesztés kölcsönt ígérnek.

Ezen úgynökök ígéretekét sohasem váltják valóra, mert a hirdetői feltételek merőben ellenkeznek a bankok és takarékpénztárak szabályainál és kamat feltételeivel; sőt törvényekkel is. Csakunk, hazugos hirdetésükkel az ügyelőt lépre vinni és haza-vona által kényser helyzetbe hozni, hogy az időközben megszerzett, a hirdetőtől sokkal drágább kölcsönt kénytelen legyen igénybe venni.

En nem ígerek semmit!

Hanem aki bekioldi hoztam a birtokára vonatkozó telekalkönyvi-kivonatot és kataszteri birtokívet, annak:

1. Megszerzem a kölcsönt 15-75 évi letételekkel a legelőnyösebb módon, minden előzetes költés nélkül 15 nap alatt.

2. Engedélyezem utam közlöm a feltételeket és törlesztése szerint előfordulhat, vagy visszavontatásig azokat azokat, hogy bármiféle kárpótlást igényelnék (kreditoroké).

3. A kölcsön készpénzben lesz kifizetve és előzetes fel évi felmondással bármikor vissza-fizethető, de az intézet nem vonhatja fel.

4. Kamattal töké is törlesztve van.

5. A megállapított esetűly juttaték csak a kölcsön folyósításánál fizetendő.

Teljes tájékoztatással
SOLTI LAJOS
(volt banktisztviselő)
bankgyűkösége Budapest,
VIII., Bezeredy-utca 11. sz.
(a Népszabás mellett).

Ha szép bajuszt, szakállt és haját akar,

novésztani, vagy azt akarja, hogy azok ki ne hulljanak, Vég-háló bajusz vagy hajnovésztót vegyen, melyek nem hasonlítanak össze más háttalain szerekkel, melyeket az újságokban ayonhírdetnek. Rövid idő alatt dúsz bajusz és haját nyerveheti általuk, mit számos közzétett levél igazol. Hajnovésztó 3 koronáért, a hajnovésztó 3 koronáért kapható. „Angyal” gyógyszertárban, Szolnok, Laktanya-körút. Kapható Főrek József gyógyszerárban, Budapest, Király-utca 12. és minden gyógyszerárban.

Harisnya-király

Kizárólag Teréz-körút 2.

Zálogcédulát

arany és ezüstből, ugyzen-
tlen tört aranyat és ezüstöt a legmagasabb ártan veszek, legolcsóbban eladók mindennemű arany és ezüst tárgyakat.

Fuchs Dávid utóda
V. érci-utca 19. I. em 5.
Képes árjegyzék ingyen.

Magyarnak Pécs. Németnek Bécs.



Kuruc „Rákóczi Ferenc” óra megbízható járható, elegáns email számlappal ellátott duplafedélű ezüst remontolt, nagyon csinos kivitelben és kitűnő szerkezettel. Korona 14, 10 évi jótállással.

FELHÍVÁS!
Aki szép kivitelű és minőségű
olcsó órát és ékszereket
10 évi jótállással óhajt a legmegbízhatóbb forrásból besze-
rezni, az forduljon

SCHÖNWALD IMRE

magyar órásmester és ékszerészgyárosos
PÉCSETT 10.
Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve küldet-
tük bárkinek is.

A legjobb új és egyszer használt ZSÁK

vizhatlan ponyva legolcsóbban kapható
FISCHER J. ponyva- és zsák-
árakában =

BUDAPEST, V., Nádor-utca 31-33.
Vessék illésdán, minden mennyiségben, használt zsákok és
becserelők újra használt terményzsákokat.
Ponyvakölcsönző intézet. Legszolidabb kiszolgálás.
ALAPITVA 1882.

Butor

készpénzt vagy részletle-
tesre legolcsóbban
Ehrentreu és Fuchs
testvérekénel
Bpest, VI. Teréz-körút 8.
(Andrássy-ut közlőben.)
Képes árjegyzék ingyen.

A 17784. számú

„Typerendező gép”

című, 1899. szept. 18-ról kelt magyar szabadalomra
vevők vagy engedményesek kerestetnek

Szives ajánlatokat „W. W. 4649” jelige alatt **MOSSE
RUDOLF**, Bécs, I., Seilerstätte 2. továbbít.

A 12346. számú

„Javitások szövőgépeken”

című 1898. április 5-ről kelt magyar szabadalomra
vevők vagy engedményesek kerestetnek

Szives ajánlatokat „W. J. 4625” jelige al. **Mosse
Rudol**, Bécs, I., Seilerstätte 2. továbbít.



KÖLTÖZKÖDÉSEKET
vesszen és hajón, az ártakodás
és csomagolás magtakarítá-
val, előford az elárthat
Szabadalmazott Butorkocsi-
Caro és Jellinek szállítól,
Budapest, V., Arany Műcs-u. 34.

Nagy butoreladás

készpénz és hitelre
DÓSA KÁLMÁN BUDAPEST, KEREPESI-UT 28. (félemelet).
Arjegyzék ingyen és bérmentve.

Minden az egyezri beiktatás nonparolle betűből 4 fillér. Vastagabb betűből 5 fill.

APRÓ HIRDETÉSEK

A hirdetőkre díjmentesen ad felvilágosítást a kiadóhivatal: VIII., Kerepesi-ut 25. sz.

Kiadóhivatali telefon-sz.: 54-39.

Ezerkötölégi telefon-sz.: 56-12.

Levélbeli tudakozásra ingyen adunk felvilágosítást, csak a válasza szükséges bélyeggel kell mellékelni. Tudakozóosoknál a hirdetés számát a kiadóhivattal mindig közölni kell.

Apró hirdetések
Kerepesi-ut 25. sz. alatt (Telefon: 54-39.)

Központi irodákban, valamint a főközlönyosztályon **Museum-körút 15. sz.** az eredeti nyugalom mellett még a következőkben lehet feladni:

Blockner J. hirdetői iroda IV., Sütő-utca 6. szám.

Breuer Nővérek dohányszőnyegek Tere-körút 54. szám alatt.

Deutsch Mikáné Andrássy-ut 38.

Eckstein Bernát hirdetői iroda V. ker., Püspök-utca 4. szám.

Engelmann Mór dohányszőnyegek IV. ker. Kávincz-ter 2. szám.

Franké Pál könyvkereskedés IV., Gróf Csáky-féle palota, Kosztov Lajos-utca, Klygő-ter, (Köröndörög-utca sarkán).

Fischer J. D. hirdetői iroda IV., Gerolycy-utca 1.

Falkenstein Soma könyv- és hangszerekkereskedés MISKOLCZ.

Goldberger A. V. hirdetői iroda IV. ker., Váci-utca 17. szám.

Goldner Jozsef Andrássy-ut 50.

Goldgruber Mór könyvkereskedés II. ker., Fő-utca 17. szám.

Grossmann Jágó fűszer- és vegyeskereskedés MISKOLCZ és Környéke részére hirdetések felviteli iroda.

Haasenstein és Vogler hirdetői iroda V. ker., Dorottya-utca 9. szám.

Jambrikovits dohányszőnyegek Kerepesi-ut 50' (Takarékp. épület).

Kernberg Rozália dohányszőnyegek VIII. ker., Museum-körút 10.

Leopold Gyula hirdetői irodája II., Erzsébet-körút 54. I. em.

Mosse Rudolf hirdetői iroda IV. ker., Ferenczy-ter 3.

Mezei Antal hirdetői iroda IV. ker., Bakai-ut 9. szám.

Nemetsek A. J. utazás-Árúdiák IV. ker., Petőf-ter 3. szám.

II. J. Nagel Ottó könyvkereskedés Museum-körút 2. sz. (Neuzeti Sándor-bérbérlés).

Rohonczi Ilona dohányszőnyegek IV., Andrássy-ut 48. szám.

Sikray Samu hirdetői iroda VI. ker., Váci-körút 38. szám.

Sólyom Jakab hirdetői iroda VI. kerület, Király-utca 29.

Sopronyi V. dohányszőnyegek VIII. ker., Kerepesi-ut 1. szám.

Szántó Mór dohányszőnyegek IV., Kelemen-utca 14. szám.

Szab Elz dohányszőnyegek Nagymező-u. 12.

Schwarz József hirdetői iroda V. ker., Marokkó-utca 4. szám.

Schönwald Ferencné dohányszőnyegek IX. ker., Fereny-körút 82. szám.

Schödl Gyula dohányszőnyegek és postagyűjtőhely V., Lipót-körút 8.

Schneider-féle Tőzsdé Egyetem-ter 5.

Tenezser Gyula hirdetői iroda IV. ker., Szerviz-ter 8. szám.

Toldi Lajos könyvkereskedés II. ker., Pó-utca 2. szám.

Weitzenfeld Jakab Király-utca 1.

Winter és Nagy Magyar-utca 6. Minden apróhirdetést, melyet itt este 6 óráig feladnak, már másnap megjelentik a BUDAPESTI NAPLO-ban.

Levelezés.
Róza 23. Távolított, mégis ónnal vagyok, csak afa, ha nem is szabad cseresz. 2010 Szeretettel vágyó. Levele van folyó. 2010

Adorjánok!
Második Ambar portobünetek nem kellett főtözetem, mégis roppant boldogított édes kis levele; méltánylom okát, hiszen a fő, hogy jó egészséghem tudom, mi nálam sem hiányzik. Örvendek, hogy kiűdtök ajándékommal eltaláltam nemes ízletét, szívbeli fakadt. Anekdota feldolgozatához még nem kaptam az anyagot, itálai bolnap; miért is csak esztőrőkön költöttem, mit még az napra jelnek. Szívbeli üdvözlő csokója szerető hú Ellája. 4312

Ószi róza 23.
Édes anygalmot! Tegnap híab voltam ottan, de megvagyok nyugodva, hogy nem volt alkalom az írásra; ugyebár édes szerelmem? Már nem sokáig lesznek ottan. Istennel! Jólle is édes szívem. Ugy-e jó volna? Itten semmi különös. Vasárnapra keresni foglak. Milliószor csókolt örökre hú Öreged. 30110

Házassulandók!
Ki megmósolni óhajt, írjon bizalommal Budapestre „Postafiók 124” alá. Hölgyek nagy számban vannak előlegre, vagy éppen 500-1000 koronáig. Felvilágosítás díjtalan. 6088

Betöltendő állások.
Könyvelő
azonnali belépésre kerestetik. Feltétel kettős könyvelés és magyar-nemzetlevelés. A jelöltek referenciákkal, valamint fizetési igények megjelölésével „Könyvelő” alatt a lap főközlönyhivatkozása. 6102

Állástkeresők
Ingyen kapják az Országos Pályázati Közlönyt, mely az országban betöltendő valamennyi szakmabeli állást teljes címmel közli. Megjelölni minden harmadnap. Kiadóhivatal Budapest J. szef-körút 9. 10261

Kárpitos tanonc
tanonc kereséssel felvitelűk, Pölöp Nefelejts-u. 23.

Tanonc
Kunostéber Vilmos papírkészítő Kézdő-ter. József-körút 7. 30095

4 komptörista
kerestetik. Feltételek olvasnokok az Országos Pályázati Közlönyben számában. Száma 40 fillér. Kiadóhivatal Budapest, József-körút 9. 10261

Kárpitos tanonc
fizetés vagy eltiltással felvitelűk, Braun, Bőrven-u. 24. 2308

Hivataliszolga
állások betöltendők. Feltételek olvasnokok az Országos Pályázati Közlönyben. Egyes szám 40 fillér. Kapható csak a kiadóhivattalban. 10261

Levelező
kerestetik. Feltételek olvasnokok az Országos Pályázati Közlönyben számában. Száma 40 fillér. Kiadóhivatal Budapest, József-körút 9. sz. 10261

Egy komoly
megjelentés 1000-ban magyar és német fűszerkereskedéseket helybeli üzletembe felvezek és egy kisasszonyt mint pénztárnoknak, ajánlatokat kérek az eddigi működés és bizonyítványommal „Fűszeres” jelölés alatt továbbit a lap kiadóhivatala, esetleg fényképpel. 20070

Pincér tanonc
felvitelűk. Boros Gyula vendéglős VII. Király-u. 69. 2344

Fiatall
szárazdada azonnal felvitelűk. Hnyadt-ter 2. Deutch. 2348

Állást keresők.
Fodrász
rendkívül figyelmes, ismerettség hiányában ezután ajánljok. Üdv. Waldné, VI., Vörösmarty-utca 48. II. 31.

Ügyes fodrász
ismerettség hiányából ez után ajánlja magát. Krauszné, Váci-körút 50. földszint. 30112

Igen szép írása
né címrész, vagy íródnunkat olcsón elvállal. Kleins. Körtes-utca 46. III. em. 15. 4630

Gazdasszonyok
ápolónők vagy hávezetőnők ajánlókatal fates asszony, vidékre is elmegyen. IX. ker. Fereny-körút 20. ajtó 1, Hauser Ilona. 4360

Fiatall oklevés
tanító (ír) nevelők ajánljok, szélesen írtas. Scheiber, Káld Vasmege. 30104

Házvezetőnői,
gazdasszonyi vagy ehhez hasonló állást kereső intelligens fiatal ír, asszony a Győrban, vagy vidéken. Öt állást, ahol 5 éves kis fát is magánál tartathat előnyben részesít. Szíves megkereséseket „B. F.” jelölés alatt a kiadóhivattalba kér. 30104

Fiatall ember
irodai munkákkal elvállal. Baross-utca 26. I. em. 14. 2338

Oktatás.
Középiskolai tanulókat egy hónap alatt javított vizsgálatra vagy a következő osztály nevezésére tárgyaiba készítő, szigorú kitűnő módszer szerint készít elő szerényigényű, végzett egyetemen hallgató. Tanít franciáit, gyorsírást és rajzot is. Kiadóhivatali cím: „Methodus 4979 szám” 4979

Üzletek.
Néidivat és rövidárut elnyomódással egybekötve, Budapest legforgalmasabb utcájában, 22 éve fennáll, magányos 20 is vezethet, szíves bevezetés miatt (árúkkal egyfű) 500 forint eladó. Bővebbet Szilassy Nándor ügynöksége, József-körút 18. 10779

Kávémezés
Lipótvárosban, naponta 50 liter tej kávéhoz, főlévedégek által fogyasztatik, csinos berendezéssel, 150 forint eladó. Bővebbet Goldnád, Wessely-utca 47. 10768

Vendéglő
Erzsébetváros legforgalmasabb helyén, évi fogyasztás sűrű 480, bor 230 hektár, házből 500 forint szék lakással, naponta 80 személy étkezik, csinos berendezéssel, 500 forinttel megkapható. Bővebbet Gold Mihály ügynöksége, Wessely-utca 47. 10768

Kávéház
sárok, óriási lottárral, mely évente 18.000 koronát jövedelmez, 7000 forinttel, kedvező feltételekkel eladó. Bővebbet László Lipótnál, József-körút 25. 10758

Kávécsarnok
klinika mellett, fényesen berendezve, napi 50 korona tiszta jövedelemmel, 1000 forint eladó. Bővebbet László Lipótnál, József-körút 25. 10758

Vegyesüzlet gyárhoz
társ kerestetik 600 forinttal, mely évek óta fennáll, évente 10.000 forintot tisztán jövedelmez. Bővebbet László Lipótnál, József-körút 25. 10757

Fűszerüzlet
hálmérés dohányszőnyegek, sárok, napi 12 forint hatálygyázzással, átlagos 120 forint napi bevételű, 1200 forintos áruházzal és 800 forintos berendezéssel az blok 1000 forint eladó. Bővebbet László Lipótnál, József-körút 25. 10758

Körösm
napi 50 forint bevétellel, Kerepesi-ut mellett, nagy lottárral, 300 forint eladó. Bővebbet László Lipótnál, József-körút 25. 10754

Kávémezés
tejsáronok 100 forinttel sűrűen eladó, állás elfoglalásáért. Szatocsüzlet 90 forint napi bevétellel olcsón eladó. Kocsma 3 hordó sör, 60 liter bort kímér naponta, 200 forinttel megkapható. Menedék 60 forint heti bevételű olcsón eladó. Pétkők 12 K. tiszta jövedelemmel hordó naponta, forgalmas utcában, potom 120 forint eladó. Bővebbet György László ügynöksége, Aggteleki-utca 19. 10770

Fűszerüzlet
hálmérés, 50 forint bevételű, székkel, 400 forint eladó, ártételekkel. Wessely-utca 47. 30115

Péküzlet,
bukorka, gyümölcsök, naponta tisztán 3 koronát jövedelmez, magányos nőnek nagyon alkalmas, 150 forint eladó. Wessely-utca 47. I. sz. 30114

Kávécsarnok
billiárdal 20 korona napi tiszta jövedelemmel, kétszobos lakással 1000 forint eladó, tejkerekedők 600 forinttal hozzájárul a megvételhez. Bővebbet György Lászlónál, Aggteleki-utca 19. 10774

Csemegkereskedés
Budapestben elismert, eládrangú üzlet, bentezős és italmérésű egybekötve, mely havonta 1800 forintot tisztán jövedelmez, pazarlányos berendezéssel, olcsón eladó. Megtudható Goldnád, Wessely-utca 47. 10792

Szatocsüzlet
munkástársakon, napi bevétel 65 forint, pálinkával 18 forint, szék, fogyasztatik 150 üveg naponta, csinos berendezéssel potom áron eladó. Bővebbet Goldnád, Wessely-utca 47. 10791

Fűszerkereskedés
csmegeüzlettel, sör és pálinka elárusítással, dohányszőnyegek (mely ártételek) naponta forgalmat állag 400 koronára, mielőtt bárki meggyőződhetik, más vállalat miatt jutonyan eladó. Bővebbet Szilassy Nándor ügynöksége, József-körút 18. 10782

Tőzsedelbőség
a főváros legelőbb forgalmi helyén, évi kimutatás 8000 korona tiszta jövedelemmel, átadó. Bővebbet Radonál, Szévtész-utca 11. 10777

Kiseb vendéglő
a Lipótvárosban naponta 4 hordó sör és 50 l. bort kímér, családai ügy miatt 400 forint eladó. Bővebbet Szilassy Nándor ügynöksége, József-körút 18. 10781

Szatocsüzlet
gyárak között, dohányszőnyegek, éremtel háttal lakással 140 forint, családai ügyek miatt, (árúkkal) 500 forint eladó. Bővebbet Szilassy Nándor ügynöksége, József-körút 18. 10780

Házak, telkek.
Eladó urinak Kispesztben, a főváros 10 pernyi távolságban, kényelmes közeledek, tehermentes, az urak által 3 szoba, konyha, élektáma, fürdő és WC-vel, nagy kert, nemes gyümölcsökkel és szőlőfélékkel, elvezetőkön nagyon alkalmas, kiválóan feltételekkel azonnal eladó. Bővebbet Kispeszt, Bátor-utca 12. (Válaszbélyeg.) 6104

Családokháza
telek, országházzal szemben elköltök Rózsádban legújabb részén potom árért eladó. Sikeres közvetítéssel tisztelettel. Tulajdonos: Passarét-ut 125. kadetiskolánál. 6104

Pénz.
keresők bármilyen kölcsönügylet (legkevesebb 500 koronára) forduljanak csak a Biztosítási Irodához, Dohány-utca 3. Legkevesebb feltételek. Semmiféle előzetes kitételek. Ertekezés 4-6. Válaszbélyeg. 6094

Pénzkölcsön
háza, telkek, építkezésekre, föltörítokora, gyorsan, olcsón, II., III. helyre is, valamint személyhitelt minden állásügynek 200 koronától kezdve, 4 és 10 százalékos kamata, kezesség nélkül Várady, Huszár-utca 8. Válaszbélyeg. 2103

Gyorsan
előhívás nélküli pénzkölcsönészt nyújt kényelmes törlesztéssel Horovics, O-utca 45. Válaszbélyeg. 2184

Pénzkölcsönök
hitelrekegynek gyorsan 41. Válaszbélyeg. 6100

Pénzkölcsön
400 koronáig kezes nélküli, kezesekkel bármily nagy összeget folyósítanak, vidékre is, olcsó kamat és könnyű visszafizetéssel, bármily foglalkozás, hitelkezes egyenként kaphatnak. Singer, Kerepesi-ut 19. I. em. (Válaszbélyeg.) 2149

Kölcsön
nyugdíjkezes kifizetéselőknak és magánhivatalnokoknak kezes nélküli, másoknál kezesekkel a legmagasabb összegű, leggyorsabb magánpénzt is kivevő kezest is a kereső a Hitel- és Hirdetési Iroda, Budapest, II., Margit-körút 3. Válaszbélyeg. 2138

500.000 korona
privát- és takarékkölcsön kiadatik hitelkezeseknek, 200 koronától feljebb kölcsönkerés bármilyen kölcsönügyletben hozzám bizalommal fordulhat, legkevesebb megkövetelt utólagos díjjalásztan pontosan esztől Taraszy Fereny hiteltörvény eladó, Rottenbiller-utca 4/b. Válaszbélyeg. 10778

Pénzkölcsönök
nyugdíjkezes tisztviselőknak, katonatiszteknek kölcsönre, 3 évtől 25 évig terjedő időre, váltókezesenkereskedőknek, magányosoknak, törlesztéses kölcsönök, bírtokokra, háza 4%-os kamattal, valamint II. és III. helyre kölcsönök, kölcsönök Balogh Constantin, Budapest, Akadémia-utca 5. 10277

Pénzkölcsönök
legnagyobb tőkötartással 24 óra alatt kieszközöltek tőbnyál személyes és tárcabeli betáblázatokra 60 évi törlesztés 4 százalékos. Nagy Alsóerdősor 5. Válaszbélyeg. 30113

Pénzkölcsön
katonatiszteknek, állami, megyei, városi és magánintézményeknek, tiszták és nyugdíjkezeseknek 20 évi törlesztés mellett 7 százalékos. Állami alkalmasságokkal, gazdálkodóknak, iparosoknak és minden hitelkezeseknek 200 koronától, feljebb, 4 koronára havi törlesztéssel. Kertvárosi bírtok és házkölcsönök 10-50 évi előnyű törlesztéssel, vagy felismerve azokat 4 százalékos kölcsönre, a legmagasabb összegig, Radó Mihály bank- és bizományos, Szévtész-utca 11. sz. Válaszbélyeg. 10776

Butorok.
Irosztal
egész új, remek munka 14 forint eladó. Madach-utca 17. Ajtó. 24. 30105

Bámulatos olcsón
eladó, beraktározott házősoba, szalon és előszobákkal, csillárok, fűtőberendezéssel, Beraktározási vállalat. Hajó-utca 16. Szűz-utca sarkán. 6102

Alig
használt mat szoba butor divánnyal, kizűz asztal, székek, 85 forint eladó, Vas-u. 11. 23236

Ételárban
házősoba, szőnyeg, szövet és bőrdívalók, szatyrok Klein Davidnál, kislőfő-utca 16. 23284

Faragott
házősoba és előszobában beszeresztők Dob-n. Wirtschaffner. 23285

Faragott
házősoba, asztal, szék, olcsón eladó. Vörösmarty-utca 2. I. 6102

Háló,
előszob, egyes butordarabok, karabélyos varrogépek, lámpák, órák, olajfenyenyek részletek, társas és olcsón eladnak. István-ter 14. Dob-utca sárok. 23284

Butor
részletekkel Neurath és Löwenblumnál Budapest VII. Király-utca 19. 2-ik udvar. 23225

Lakás-bérlés.
Kényelmesen
butorok szoba egy vagy két részre kiadó. Kerepesi-ut 10. 2342

Elegánsan
butorok külön lejárattal, teljesen főtmentes szobák, napokra le kiadó, egy koronától. Főherceg Sándor-utca 30-B. I. em. 12. 10254

Több
kisebb és nagyobb szék utca és udvari lakás, olcsón kiadó. VI., Dalnok-utca 26. 10254

Különféle.
Tegnap
f. h. 1-én egy fehér bortételek, mely „Házber” feltárlással volt elítváta. 3 drb 20 koronás volt eladó. K. K. K. a becsületességért. Helyre 50 koronától Lipót-körút 22. sz. alatti portánknál „L. L.” jelöléssel átadni szíveskedjék. 4978

Pénzszekrény
használt szek. Deutch, Rózsá-utca 48. földszint 5. 23230

Varrógép
és kerekpárokat legelőbbben javít Berchtold, II. Zsigmond-u. 1. 23238



Az arc szépítésére
tessek határozatlan Csemegye-fel, „STEROL-CREME”
használni, amely pár nap alatt bőhőre és üdév varázsolja az arcot és előválti szeplőt, májfoltot és minden arciatlanságot. Ár 2 korona, kis tégely 1 korona. Csemegye-gyógyezőház Budapest, József-körút 7. Kapható gyógyszerárakban, drogu- és illatszerekkereskedésekben is.

BUTOR
felújító olcsó és jó kivitelben részlete és készpénzzel vagy váltókezesen
GONDA S.
Butorraktárak, István-ter 7. 10283

Cukrászda
a város központján, kiterjedt üzletkörrrel, kikapcsolódás előnyben kedvező feltételekkel eladó. Tudakozódnak lehet Fischer J. D. hirdetői irodájában, Budapest, Gerolycy-utca 1. sz.

+GUMMI+
valódi párisi ökölvívőlegesség. csak árdekes ajánlatok. Discr. mintagyűjtőmunka. K. 2-50, 3, 4, 5, 8 drb. finom mintagyűjtő, K. 1.20 leánybőg beküldése után. Rumbachin M. Bécs, IX/1. Liechtensteinstrasse 23.

Veszünk
zálogházi cédulákat régi aranyat, ezüstöt és drágaköveket eladunk legelőbb árak között. Készletünkben van ötvöztetett, arany és ezüstenmetek a legelőbb árak mellett.

Közp. árjegyek ingyen és bérmentve.
Grünberger Armin Béla örökösai
órás és ékszerkereskedő IV., Váci-utca 30. sz. I. em. 32. Hatis-barak.

Magyar kir. államvasutak
127.334/904. sz. HIRDETÉNY.
(Közvetítés jegyek kiadása Wienről a Magas-Tátrára.)
A magyar királyi államvasutak igazgatóságától vezérelt értesítés szerint a fermézett székelyekben bővelkedő Magas-Tátra olcsó megráfogatás haldia érdekében Wienben az államvaspályai udvaron a Ferdinánd császár északi vasuton, valamint a nemzetközi hálóközi-társaság bécsi városi központi irodájában (Kaerntnering 9. sz. Grand Hotel) továbbá a T. Cook és tá (I., Stefansplatz 2.), Schenker és Társas (I., Schottenting 3.) végül Nagel és Wortmann cég (I., Operngasse) utazási irodájában olcsókérdőket kiadnak, melyek 45 napig érvényesek és Wien államvaspályai vagy északi pályaudvarról Machebg, Zeolna, Rózsaberg, Csorba, Csorba, Csorba, Csorba, Felka, Abos-Kapasz vagy Dobosina-Budapest-Marchegg vagy Bruckton át Wienbe államvaspályai vagy északi pályaudvaron állomásokra gyorrvonaton teendő utazásra jogosítanak.

Utazás Ponrad-Felka
és Budapest közötti tetszés szerint Kassán vagy Dobosinán át történhetik.
A dobosinai utirány választásnál az utas a ponrad-felka-dobosinai központi kitérőt menetjévtörk magy tartozik gondozni.
Ezen körutazási jegyek május hó 1-től szeptember hó 30-ig az I. osztályra 60, a II. osztályra 40 koronára aron adnak. (A gyorrvonaton Budapest, 1904. július hó 21. kiadású.) (Az igazgatóság.) (Ütányomás nem díjazatik.)